

TIEMPO PROBABLE:  
Lluvias  
Temperatura moderada

# LA PRENSA

EL UNICO DIARIO ESPAÑOL E HISPANO AMERICANO DE NUEVA YORK CON CIRCULACION CERTIFICADA POR EL A. B. C.

NUEVA YORK, LUNES 11 DE NOVIEMBRE DE 1935

OFICINAS:  
245 CANAL ST. - NEW YORK  
TELEFONO: CANAL 6-1200

TRES CENTAVOS

XXIV—NUMERO 5865

## nuevo frente de luchas en España por la República se gestionándose

Robles anuncia que  
España tendrá un ejér-  
cito respetable

LUCHA ENTRE LOS  
EXTREMISTAS, SIGUE  
Cambiando, Gil Robles,  
Chaparrí entablan  
negociaciones

BRID, noviembre 10. (P)—  
Los informes de estar  
seguiriéndose la concen-  
tración de tropas de  
derecha y centro re-  
sultan, han ganado fuerza hoy  
de saberse de una exten-  
siva conferencia celebrada entre  
Gil Robles, jefe del par-  
tido republicano conservador, y  
Chaparrí, jefe del partido  
extremista, miembros  
de la Acción Popular,  
la cual es jefe el mis-  
mo, señor Gil Ro-

bles, los planes exactos  
para las elecciones  
de los partidos de cen-  
tro, pero es evidente  
que están haciendo esfuerzos  
para un acuerdo con las  
fuerzas que reconocen el régi-  
men actual.

Otras negociaciones  
BRID, noviembre 10. (UP)—  
El gobierno de los  
partidos políticos la negociación  
se afirma vienen realizando  
entre, Cambó, jefe de la Li-  
beralista; Maura, jefe de  
los republicanos conservadores;  
el jefe de la república  
progresista, y Gil Ro-  
bles, jefe de la Ceda, con otros  
partidos de derecha y

los más autorizados in-  
fluencia en la gestión gira en torno  
a la posibilidad de una coalición  
entre la derecha para las proxi-  
mas elecciones, en la cual entra-  
rían los grupos citados y los radi-  
cales independientes  
democráticos, si los ra-  
dicales dominan la dispo-  
nición que se ha producido  
en el seno del grupo.

Las negociaciones se afir-  
man aún en estado preli-  
minar, y es difícil de prever,  
en cuenta que las rela-  
ciones entre los señores Gil Ro-  
bles y Miguel Maura no son  
tan buenas como se ha pre-  
sentedo en la gestión.  
Gil Robles ha mencionado  
adversamente la nota  
de Maura rompiendo re-  
laciones con "las altas instancias  
de la República", o sea el pre-  
sidente, señor Alcalá Zamora,  
permitiendo el acceso al  
poder en la sexta página)

## PIDE LA COOPERACIÓN DEL PUEBLO DE CUBA PARA 'EXTERMINAR' A LOS TERRORISTAS

HABANA, noviembre 10. (P)—  
El descubrimiento de la con-  
spiración revolucionaria de los ra-  
dicales, cuyo plan figuraba el  
derrocamiento de las altas per-  
sonalidades y el cuerpo diplo-  
mático, ha hecho un llama-  
do al pueblo de Cuba  
para cooperar en una cam-  
paña "exterminio" de los ele-  
mentos criminales que amenazan  
el orden público.

Los primeros frutos de este  
movimiento se recogieron casi en-  
tonces, cuando la detención  
de personas acusadas de  
secuestro o el asesinato, co-  
mo el jefe de la policía, co-  
rredor, Pedroza.

El "complot monstruo", bajo  
el cual se agitan las autoridades,  
entre las víctimas el em-  
pleado de la Cafferly con un  
ataque, fué descubierto a  
través del servicio de inteli-  
gencia del ejército en la víspera  
del día de ayer.

El ejército alega que 29 indi-  
viduos, acusados de asesinato, comen-  
zaron a ser asesinados, comen-  
zando el día de ayer, el viernes de la  
semana pasada.

El arresto del líder radical  
de la izquierda, se frustró la conspi-  
ración. El servicio de inteli-  
gencia era provocar una re-  
volución en Cuba.

Las diversas fases del  
movimiento, la declaración de  
guerra general por el 15 de  
octubre, la fijación para las e-  
lecciones generales, en las que  
se formó un gobierno  
provisional que ponga fin al  
estado de guerra temporal que desde la  
muerte de Machado impera en la

## LA STANDARD NO TIENE CA- NERIA SECRETA ENTRE BOLIVIA Y ARGENTINA

BUENOS AIRES, Argentina,  
noviembre 10. (P)—El ingenie-  
ro Enrique Canepa, comisionado  
por el gobierno para investigar  
el cargo de que la Standard Oil  
Company había introducido pe-  
tróleo de Bolivia por medio de  
una cañería a través del río Ber-  
mejo, dijo a los periodistas que,  
aunque ayudado por dos inge-  
nieros de una compañía petro-  
lera del gobierno y por el direc-  
tor de la oficina de minas de la  
provincia de Salta, no había po-  
dido encontrar ningún indicio  
de la supuesta cañería mencio-  
nada por los diputados Saravia  
y Lencina. La única cañería  
encontrada a lo largo del río  
Bermejo, agregó, era usada pa-  
ra aprovisionar de agua a las  
operaciones, y un estudio dete-  
nido del pozo que se decía tra-  
spasaba la frontera, mostró estar  
en territorio argentino.

## Los agricultores recibieron de la AAA \$71,612,285

Estos son los pagos del be-  
neficio por los meses de  
julio y agosto

WASHINGTON, noviembre 10.  
(P)—La Administración de Ajuste  
Agrícola informó hoy que du-  
rante los meses de julio y agosto  
pasados distribuyó entre los agri-  
cultores, por concepto de pagos  
de beneficios, la cantidad de  
\$71,612,285.

El total de las erogaciones de  
la AAA durante los dos primeros  
meses del corriente año fiscal fué  
de \$89,111,906. Los cálculos pre-  
liminares sobre recaudaciones de  
impuestos por elaboración durante  
el mes de agosto ascendieron  
a \$12,820,863, comparado con un  
total de colecta que subió a \$39-  
906,447 en agosto de 1934.

Si aquellos gravámenes que es-  
tán envueltos en procesos que  
ante las cortes de justicia se en-  
cuentran actualmente hubieran  
sido colectados por el gobierno los  
ingresos hubieran sido aproxima-  
damente los mismos que apa-  
recieron en los cálculos prelimina-  
res cuando se determinó hasta  
dónde subirían las erogaciones.

Los gastos de la AAA durante  
los mencionados meses incluyen  
\$3,046,569 para auxilio en la re-  
gión afectada por la sequía úti-  
lizada; \$2,176,224 para operacio-  
nes de ciertos fondos; \$7,114,622  
para la administración y \$4,612-  
930 para reembolso de impuestos  
a los agricultores.

Dícese que el total de fondos  
que se tiene a mano asciende a  
\$192,780,767 y un balance de di-  
nero que no se ha usado que as-  
ciende a \$103,668,861. Este ba-  
lance, según informes, estaba  
compuesto de dinero que fué en-  
tegrado por adelantado de ciertas  
asignaciones y fondos de ahorro.

Los pagos de beneficios duran-  
te el mes de agosto.

La mayoría de los 29 individuos  
implicados en el movimiento ra-  
dical está todavía en libertad y  
el secretario del Interior, Maxi-  
miano Smith, ha pedido la ayuda  
de todos los cubanos "para exter-  
minar esta secta de criminales pe-  
ligrosos que deben ser mirados co-  
mo tigres, enviados en la car-  
ne humana".

"Es imposible que una ciudad  
civilizada tolere la existencia de  
este salvajismo que afecta a La  
Habana", declaró el secretario.

"La conservación no exige co-  
operación y sólo se pide al pueblo  
que vigile lo que ocurre a su al-  
rededor, reportando toda acción  
sospechosa a la policía, haciendo  
así posible el impedir los actos de  
terrorismo".

El gobierno no es lo suficiente-  
mente fuerte para defenderse y  
castigar, pero el público puede e-  
vitar dolorosas consecuencias."

El ejército y el pueblo de Cuba  
han celebrado también el segundo  
aniversario de suprimirse la re-  
volución más violenta que regis-  
tró la historia de Cuba como re-  
pública.

Para conmemorar la fecha y  
honrar a los soldados, policías y  
marinos que perecieron en defen-  
sa del gobierno, los líderes milita-  
res y los soldados se reunieron en  
el cementerio de Marianao para  
colocar coronas en las tumbas de  
los compañeros de armas caídos  
en acción.

Un número de personas que se  
calcula de 300 a 500 perecieron  
y miles quedaron heridos en los  
movimientos revolucionarios del 8  
y 9 de noviembre de 1933, cuan-  
do el ABC y la OCCR, las dos  
principales facciones contra el go-  
bierno, tomaron las armas contra  
(Sigue en la sexta página)

## LA INFANTERIA DE MARINA DE LOS JAPONESES SIGUE EN LAS CALLES DEL BARRIO DE CHAPEI

Los japoneses niegan que el asesinato del soldado pro-  
voque una intervención.—Se sostiene que el matador  
era chino.—Momentos de gravedad para China

SHANGHAI, China, noviembre  
10. (P)—Interminables columnas  
de refugiados penetran esta no-  
che al distrito internacional pro-  
cedentes de la cercana población  
de Chapei a causa de los persis-  
tentes rumores de que es iminen-  
te la acción de las tropas japonesas  
por el asesinato de un soldado de  
infantería de marina japonesa.

Las autoridades japonesas des-  
mienten categóricamente estos ru-  
mores, pero el influjo de aterrori-  
zados habitantes por las puertas  
del distrito no se detuvo hasta muy  
avanzada la hora.

La infantería de marina japo-  
nesa sigue vigilando el barrio chi-  
no desmilitarizado, donde tuvo lu-  
gar el asesinato del soldado, Hi-  
deyo Nakayama. No obstante, el  
campo de sus operaciones ha sido  
reducido.

Durante el día de hoy el cami-  
no de Szechuan, arteria principal  
del distrito extranjero, estaba lle-  
no de jirrikshas, carretillas e in-  
numerables vehículos arcaicos car-  
gados de efectos domésticos, si-  
guiendo todas una misma direc-  
ción.

Los habitantes de más medios  
agotaron los servicios de taxis y  
las familias más pobres llegaban  
a pie, fatigadas, a la puerta del  
distrito, llevando sobre sus espal-  
das todos sus bienes.

## HOY DECIDE LA CORTE SUPREMA SOBRE VARIAS LEYES QUE FORMAN PARTE DEL NUEVO TRATO

La apelación del caso de Bruno Richard Hauptmann  
irá esta semana ante el Supremo.—El caso de la AAA  
será resuelto en breve.—Muchos casos por solucionar

WASHINGTON, D. C., noviem-  
bre 10. (P)—Cuando regrese nue-  
vamente después de dos semanas  
de vacaciones, la Corte Suprema  
posiblemente decidirá sobre tres  
asuntos de gran importancia que  
se relacionan con el nuevo trato.

Son tres casos en los que se dis-  
cute la constitucionalidad de algu-  
nas de las leyes últimamente apro-  
badas por la legislatura.

Desde que empezó el nuevo tri-  
menio, los nueve jueces han oído  
las argumentaciones de unos 25  
casos. Los observadores dan gran  
importancia a la posibilidad de que  
dicho tribunal anule:

1.—Si está dispuesto a revisar  
un segundo caso en el que está en-  
vuelta la validez de los impuestos  
sobre elaboración, o si habrá de  
consolidar este caso con el de la  
Hooac Mills que será discutido el  
día 9 del próximo mes.

2.—Si permitirá al gobierno que  
presente alegato como "amigo de  
la corte" en un caso que se refiere  
a la legalidad de la ley Bankhead  
sobre el control algodonero. En  
este caso, el gobierno no fué una  
parte.

3.—Si se opondrá a que el go-  
bierno cobre el impuesto del quin-  
ce por ciento de acuerdo con la  
ley Guffey, hasta que el caso no  
sea resuelto por una corte inferior.

Además, el gobierno tiene que  
radicar mañana sus alegatos en  
cuanto al muy sonado caso de  
Georgia. Tendrán los abogados  
del Departamento de Justicia que  
presentar argumentos porqué no  
se debe permitir al referido esta-  
do que inicie un proceso en la  
Corte Suprema contra la ley Bank-  
head.

Bajo la dirección del goberna-  
dor Eugene Talmadge, el procura-  
dor General del estado solicitó del  
Tribunal Supremo que decidiera  
sobre la validez de la ley Bank-  
head, alegando, entre otras cosas,  
que éste estatuto federal invade  
derechos que pertenecen sólo a los  
estados. La corte dijo instruccio-  
nes a los abogados del gobierno en  
el sentido de que contestaran la  
demanda antes de que el caso fue-  
ra considerado.

La ley Bankhead impone una  
contribución sobre todo el algodón  
que sea desmontado en exceso de  
la cuota que sea fijada por el se-  
cretario de Agricultura. En otro  
caso que se encuentra ante dicha  
corte, Mr. Lee Moor, agricultor de  
Texas, trató sin lograr sus deseos  
de que el gobierno obligara a una  
compañía ferroviaria a transportar  
un cargamento de algodón que no  
tenía las etiquetas que indican que  
la contribución ha sido pagada.

Fuó en este caso que el solicitador  
general, Stanley, solicitó de la  
corte permiso para intervenir.

Durante su receso, los jueces de  
la Corte Suprema han estado tra-  
bajando fuertemente para limpiar  
el camino a fin de poder estudiar  
debidamente y decidir los muchos  
casos que están pendientes ante  
ellos.

Sin tener en cuenta cuántos ca-

La policía registró minuciosa-  
mente a muchos.

El exodo comenzó al mediodía,  
después que se levantó a la pre-  
nsa china la censura sobre el caso  
de Nakayama, pero hasta la noche,  
muy avanzada, no disminuyó el in-  
flujo de fugitivos.

Al mismo tiempo, las autorida-  
des japonesas manifestaron su  
sentimiento a que los habitantes  
de Chapei diesen crédito a "rumo-  
res sin base" de que el Japón pre-  
sentará un ultimatum.

Un vocero del agregado naval  
nipón dijo:

"Deploramos muy de veras este  
exodo, pues fuera de pedir solame-  
nte toda la cooperación de las  
autoridades chinas para que se  
prenda al culpable, no hemos pre-  
sentado ninguna demanda."

También se manifestó satisfecho  
de "la espontánea cooperación de  
las autoridades chinas," prometi-  
da ayer en cuatro ocasiones. Aña-  
dió, sin embargo:

"La posibilidad de que el hecho  
afecte gravemente las relaciones  
sino-japonesas nos inquieta."

Los japoneses siguen apremian-  
do a los chinos por cooperación en  
la captura del culpable.

Aunque el único testigo ocular  
del hecho asegura que el asesino  
vestía traje extranjero, los inves-  
(Sigue en la quinta página)

Los sean decididos mañana, la cor-  
te no está en peligro de quedarse  
sin trabajo que realizar. Alrede-  
dor de 600 casos han sido presen-  
tados y claramente siguen pre-  
sentiéndose más y más.

La apelación de Bruno Richard  
Hauptmann, para que la Corte Su-  
prema revise el proceso de Fie-  
dington, N. J., será presentada  
esta semana, posiblemente el jue-  
ves.

Otras medidas del nuevo trato,  
entre ellas la ley Wheeler-Ray-  
burn, sobre las compañías tene-  
doras de servicio público y la ley  
de pensiones en las compañías fe-  
rroviarias, hace poco, fueron lle-  
vadas ante este tribunal para que  
él dé la palabra final en cuanto a  
ellas.

La controversia de la adminis-  
tración de Ajuste Agrícola, la cual  
podrá ser tratada en la sesión de  
mañana, fué llevada ante la corte  
por la compañía Washburn-Crosby  
de Kansas la cual pidió al Supre-  
mo que emitiese una opinión so-  
bre la validez de la ley y de los im-  
puestos sobre elaboración tal y  
como éstos fueron enmendados  
por el congreso el día 24 de agosto  
de 1935.

El caso Hooac Mills envuelve  
aquellos impuestos sobre elabora-  
ción pero antes de ser enmendada.  
(Sigue en la séptima página)

## ESTADOS UNIDOS CELEBRAN HOY EL DÍA DEL ARMISTICIO HABLANDO SOBRE PAZ MUNDIAL

WASHINGTON, noviembre 10  
(P)—Desde un entarimado que ha  
sido construido en la ribera del  
Potomac, el presidente Roosevelt  
ofrecerá el homenaje nacional a  
los héroes que murieron en la  
guerra.

Miles de personas, desde aque-  
llos que pertenecen a la clase hu-  
milde hasta los embajadores,  
miembros de legaciones y altos  
funcionarios del gobierno, se unie-  
rán al ejecutivo nacional en este  
tributo solemne al soldado desco-  
nocido que reposa en el cemen-  
terio de Arlington.

No sólo para éste y para los  
que como él murieron en la guerra  
europea serán tributados los ho-  
nores. El soldado desconocido es  
hoy día el símbolo de todos aque-  
llos americanos que valiente y ale-  
gremente han dado su vida por la  
defensa de la bandera estadounidense.

Y sobre la tumba de mármol del  
hombre que sacrificó su vida en  
una "guerra para terminar la gue-  
rra" pasa el fantasma de la si-  
tuación actual en el viejo conti-  
nente.

Esta amenaza a la paz mundial  
posiblemente estará en el cerebro  
del presidente Roosevelt cuando  
éste deposite una corona sobre el  
blanco sarcófago y después  
cuando se dirija a la nación para  
pedir a ésta que permanezca libre  
de los conflictos extranjeros.

A las once de la mañana, al

## SE PIDEN FONDOS PARA COM- BATIR LA MALARIA EN CUBA

HABANA, Cuba, noviembre  
10. (UP).—El doctor Aurelio  
Ituarte, secretario de Higiene,  
hizo un apremiante llamamiento  
al gobierno para que le faci-  
lite fondos destinados a conti-  
nuar la lucha contra la epidemia  
de malaria, que hace grandes  
estragos en toda la isla.

El número de casos se repor-  
ta oficialmente como 19,267.  
Ituarte alega que debido a la  
falta de fondos se ha visto obli-  
gado a suspender muchos médi-  
cos y enfermeras especialmente  
dedicados a combatir la enfer-  
medad.

El secretario propone tam-  
bién un estudio de diversas  
obras de saneamiento para evi-  
tar la propagación del mosquito,  
vehículo que trasmite los gérme-  
nes de la pernicioso fiebre  
que se trata de combatir por  
todos los medios posibles.

## Tres sacerdotes de Islam condenados a muerte en Tashkent

Los bolsheviks les acusa-  
ban de preparar una "inva-  
sión" contra el soviét

TASHKENT, Rusia, noviembre  
10. (P)—El sacerdote mahometa-  
no Pir Ishan Abdul Mutaliev y  
tres de sus ayudantes han sido  
condenados a muerte después de  
ser convictos de una conspira-  
ción para declarar "la guerra san-  
ta" contra la unión soviética, se-  
gún ha revelado la publicación  
de la sentencia del tribunal.

Esta fué pronunciada el 3 del  
corriente, sin derecho de apela-  
ción, y por este motivo se cree  
que ya ha sido ejecutada.

En estos casos la ejecución de-  
be tener lugar dentro de 72 ho-  
ras, a menos que se conceda una  
apelación o un perdón.

Las presuntas ejecuciones pu-  
sieron fin a un juicio sensacional  
que duró 16 días en el tribunal  
especial de Kokand, cerca de  
aquí, en el que treinta supuestos  
conspiradores fueron convictos de  
proyectar una "invasión" con-  
tra las repúblicas soviéticas de  
Tadzhikistan, los Kirguis y el te-  
rritorio de Ferghana.

Alégase que Pir debía regir el  
nuevo estado musulmán creado  
en el territorio arrebatado a los  
bolsheviks.

Junto con él fueron sentenciados  
a muerte Mulla Dekhan, Hal-  
mirza y Abdul Satter.

Otros cuatro convictos fueron  
condenados a diez años de pri-  
sión, 22 recibieron sentencias  
menores y dos salieron absueltos.

El fiscal acusó a Pir de inten-  
tar la imposición del yugo de la  
superstición y la ignorancia so-  
bre el pueblo, "iluminado", según  
dijo, por el régimen soviético.

Atacando furiosamente la reli-  
gión, el fiscal declaró que la re-  
prehensivos de los kulaks (campe-  
sinos ricos) y sacerdotes esta-  
ba asentada en las supersticiones  
del pueblo, para engañarlo y ex-  
plotarlo.

También alegó que la conspi-  
(Sigue en la cuarta página)

## GRAZIANI TOMA A SASA BANEH ABRIENDOSE CAMINO AHARRAR

Italia confía en triunfar  
sobre sanciones y Abisinia

Las victorias en Africa consolidan cada vez más su posi-  
ción.—El rey y el Duce están en perfecto acuerdo sobre  
la creación de un imperio—Fracasará el boicoteo

ROMA, noviembre 10. (P)—  
Mussolini, dando por sentado el  
éxito de sus legiones en la cam-  
paña de Africa, se prepara hoy a  
ganar en Italia misma la guerra  
que le ha declarado la Liga de  
las Naciones.

La segunda de las campañas  
del Duce, que implica toda la po-  
blación y el comercio de la na-  
ción, puede perder en un año  
tanto como puede costar en diez  
la invasión de Abisinia.

Mussolini, sin embargo, alen-  
tado por la fe del partido fascista  
en su programa, ha reforzado su  
movimiento con la disposición de  
éste a castigar a los especuladores  
y a los timoratos que temen la  
derrota. Un gran número de  
personas han sido encarceladas y  
muchas tiendas se han cerrado  
por no prestar toda su coopera-  
ción a las dos campañas.

Cuatro factores llenan de re-  
gocio al pueblo italiano mientras  
su ejército planta la bandera del  
reino en Abisinia y las 51 nacio-  
nes de la Liga "desplegan sus  
banderas conmemorando el día  
del armisticio".

1.—La victoria en Africa.

2.—La aprobación del rey  
Victor Manuel a la creación del  
imperio italiano.

3.—La confianza en que las  
sanciones fracasarán.

4.—El deseo de la Liga en  
mantener la paz.

La penetración pacífica de los  
ejércitos italianos del norte en  
Abisinia ha sido aprovechada por  
los italianos para apoyar su alega-  
to de que la dominación italia-  
na es bien acogida en el imperio  
africano.

En el sur de Abisinia se espera  
una lucha encarnizada, pero la  
ocupación fácil de los puntos es-  
tratégicos y la toma de Sasa Ba-  
neh han llevado las tropas del rey  
hacia el norte, en territorio ene-  
migo, en un avance mucho más  
rápido que el de las fuerzas sa-  
lidas de Eritrea hacia el sur.

Los indicios de que Mussolini  
y el rey proceden en conjunto  
son muchos y el pueblo está bien  
enterado de ellos. Millones de  
fascistas se han declarado dis-  
puestos a morir por el Duce, pe-  
ro todos los italianos aman a su  
soberano. Desde hace años Mus-  
(Sigue en la octava página)

Las fuerzas del norte espe-  
ran encontrar encarni-  
zada resistencia más allá  
de Makale.—Se controla  
el mercado de sal de Abi-  
sinia.—Los soldados es-  
tán impacientes por el  
avance.—"La ciudad de  
las mujeres bellas"—  
Gugsa ocupa su antiguo  
palacio.

ASMARA, Eritrea, noviembre  
10. (P)—Las columnas del ejér-  
cito del sur se apoderaron hoy de  
Sasa Baneh, punto estratégico a  
unas 150 millas del ferrocarril de  
Addis Ababa a Djibouti, según  
revelan hoy despachos recibidos  
del frente.

La ocupación llevó las fuerzas  
del general Ruggiero Santini en  
rápido avance sobre Harrar y  
Jijiga, donde se cree que el ene-  
migo tiene sus concentraciones  
mayores.

Los despachos dicen, a pesar  
de dar muy pocos detalles, que  
la ciudad fué tomada por dos co-  
lumnas al mando del general  
Frusci y del coronel Maletti. Si-  
tuada en la región del río Fafan,  
Sasa Baneh se halla a unas cien  
millas de Gorrhaie, ocupada por  
los italianos después de un com-  
bate hace tres días.

Sasa Baneh está poco más o  
menos a la misma distancia de  
Jijiga y a unas 150 millas de Di-  
redawa, estación importante del  
único ferrocarril abisinio.

La rapidez de las columnas en  
cubrir la distancia de Gorrhaie  
hasta Sasa Baneh demuestra que  
prácticamente no hallaron nada  
que les impidiera el paso y todos  
los informes recibidos dan cuenta  
de que la resistencia fué real-  
mente nula.

Las lluvias estorbaron el avance

Por ANDRE BERDING

(De la Associated Press)

MAKALE, viernes 8. (por po-  
sta). (P)—Cuando la columna del  
general Ruggiero Santini avan-  
zaba sobre esta ciudad, los ofi-  
ciales tuvieron que formar una  
vanguardia para contener solda-  
dos ansiosos que el 5 del  
corriente querían lanzarse de un  
salto desde Adua hasta Makale.

La captura de la población ha-  
lló a los italianos desearos de  
continuar su avance y convenci-  
dos de que ya saben algo de lo  
que es una campaña colonial.

Makale, la ciudad tomada, "la  
más bella de la llanura", es ma-  
yor y de mejor aspecto, que las  
colonias infectadas de leproso  
ocupadas en el norte de la pro-  
vincia de Tigre y es conocida co-  
mo "la de las bellas mujeres",  
siendo también de gran impor-  
tancia comercial como centro del  
mercado de sal de Abisinia.

El alto necesario en la marcha  
(Sigue en la tercera página)

## LA HOSPITALIDAD FILIPINA ASOMBRA A LOS CONGRESISTAS DE E. U. DE VISITA A MANILA

MANILA, noviembre 10. (P)—  
El mundo oficial filipino, ha-  
ciendo los honores de la casa a  
un numeroso grupo de distingui-  
dos estadounidenses, embarcóse  
hoy en un ambicioso programa de  
actos sociales como preludio del  
nacimiento de su nueva nación.

El vicepresidente John N. Gar-  
ner y Joseph Byrns, presidente  
de la Cámara de representantes,  
encabezando un grupo de más de  
doscientos de congresistas de  
los Estados Unidos, regresaron  
apresuradamente a Manila por  
tren especial hoy desde Baguio,  
balneario montañés situado a 150  
millas al norte de aquí, para  
asistir a una recepción y baile  
dado por el presidente electo Ma-  
nuel Quezón en honor del gober-  
nador general Frank Murphy.

La hora de cama de Garner en  
Washington, las 9 p. m., pasó a ser  
sólo a una memoria para él aquí  
al ser cogido en el torbellino de  
las festividades. El ha tenido  
menos éxito aquí que en Wash-  
ington para sacarle el cuerpo a  
las actividades sociales.

Ha tenido que someterse a ellas  
sonrientemente.

A los niños alineados a lo lar-  
go de la ruta de Manila a Baguio,  
él les gritó repetidamente "Ma-  
huhay", palabra filipina que equi-  
vale al "Aloha" del Hawái.

En Baguio, Garner y los con-  
gresistas presenciaron danzas in-  
dígenas de los paganos montañe-  
ses. En el camino vieron la caña  
de azúcar en cultivo, cocos y cá-  
ñamo, para los cuales los filipi-  
nos esperan conservar su merca-  
do libre de derechos en los Esta-  
dos Unidos después de la inde-  
pendencia.

William Allen White, editor de  
Kansas de alba cabeza que acom-

pañía al grupo estadounidense, fué  
repetidamente confundido con  
Garner por los filipinos.

Todos los miembros del grupo  
se mostraban asombrados del am-  
plio alcance de la hospitalidad filipina.

"Todo este alimento — dijo  
White en una ocasión — parece  
una combinación de la fiesta de  
Beleazar y la multiplicación de  
los panes y peces de la Biblia."







# Los locos mueren en un fuego en Montreal, Can.

Un fuego pegado por un prisionero destruyó la cárcel de Marietta, Ohio.

MONTREAL, P. Q., Canadá, 10 (P).—Atrapados en una manifestación que se usaba para aquejar a los padecidos ataques de los locos, los hombres fueron llevados a un hospital de la ciudad. Los locos mueren en un fuego pegado por un prisionero destruyó la cárcel de Marietta, Ohio.

Un fuego pegado por un prisionero destruyó la cárcel de Marietta, Ohio. Los locos mueren en un fuego pegado por un prisionero destruyó la cárcel de Marietta, Ohio.

Un fuego pegado por un prisionero destruyó la cárcel de Marietta, Ohio. Los locos mueren en un fuego pegado por un prisionero destruyó la cárcel de Marietta, Ohio.

Un fuego pegado por un prisionero destruyó la cárcel de Marietta, Ohio. Los locos mueren en un fuego pegado por un prisionero destruyó la cárcel de Marietta, Ohio.

Un fuego pegado por un prisionero destruyó la cárcel de Marietta, Ohio. Los locos mueren en un fuego pegado por un prisionero destruyó la cárcel de Marietta, Ohio.

Un fuego pegado por un prisionero destruyó la cárcel de Marietta, Ohio. Los locos mueren en un fuego pegado por un prisionero destruyó la cárcel de Marietta, Ohio.

Un fuego pegado por un prisionero destruyó la cárcel de Marietta, Ohio. Los locos mueren en un fuego pegado por un prisionero destruyó la cárcel de Marietta, Ohio.

Un fuego pegado por un prisionero destruyó la cárcel de Marietta, Ohio. Los locos mueren en un fuego pegado por un prisionero destruyó la cárcel de Marietta, Ohio.

Un fuego pegado por un prisionero destruyó la cárcel de Marietta, Ohio. Los locos mueren en un fuego pegado por un prisionero destruyó la cárcel de Marietta, Ohio.

Un fuego pegado por un prisionero destruyó la cárcel de Marietta, Ohio. Los locos mueren en un fuego pegado por un prisionero destruyó la cárcel de Marietta, Ohio.

Un fuego pegado por un prisionero destruyó la cárcel de Marietta, Ohio. Los locos mueren en un fuego pegado por un prisionero destruyó la cárcel de Marietta, Ohio.

Un fuego pegado por un prisionero destruyó la cárcel de Marietta, Ohio. Los locos mueren en un fuego pegado por un prisionero destruyó la cárcel de Marietta, Ohio.

Un fuego pegado por un prisionero destruyó la cárcel de Marietta, Ohio. Los locos mueren en un fuego pegado por un prisionero destruyó la cárcel de Marietta, Ohio.

Un fuego pegado por un prisionero destruyó la cárcel de Marietta, Ohio. Los locos mueren en un fuego pegado por un prisionero destruyó la cárcel de Marietta, Ohio.

Un fuego pegado por un prisionero destruyó la cárcel de Marietta, Ohio. Los locos mueren en un fuego pegado por un prisionero destruyó la cárcel de Marietta, Ohio.

## GRAZIANI TOMA A SASA BANEH, CONSOLIDA POSICIONES Y SE ABRE CAMINO A HARRAR

(Continuación de la primera página)

hacia Makale pertenecía ya a la historia, lo mismo que la toma de la población, que tuvo lugar como sigue:

Salimos de Edaga Hamus y muy poco después cayó un gran aguacero y el camino de caravanas que seguimos pronto se convirtió en todo resbaladizo. Yo ayudé a guiar un camión por un camino arreglado hacia poco. El camión hizo milagros, pero con frecuencia tuvimos que empujarlo hundiéndolo en el barro.

Nos ayudaban obreros italianos que parecían salir de todas partes, consintiendo su labor en que el ejército avanzara. Nuestro camino subía y bajaba por una serie de precipicios y gargantas, cubiertos a veces por espesos matorrales que impedían nuestro paso.

Aquí pude entender el espíritu que anima a la táctica italiana en este avance. El chófer de un camión de carne dijo: "Estamos muertos de hambre porque no tenemos tiempo para comer; apartados para dejarnos pasar."

La noche anterior al avance dormí en un campamento de telegrafistas, siendo nuestras tiendas azotadas por la lluvia y toda la noche los relámpagos iluminaban el agreste paisaje.

El equipo fué cargado a lomo de mulas y la marcha comenzó a través de un mar de fango. Mientras avanzaban los soldados recibieron raciones de café, pan y carne varias veces en el día.

Pasamos varias aldeas abisinias y hallamos que los habitantes ya habían aprendido el saludo fascista, con el que muchos de ellos recibían a los soldados desde los techos de sus chozas redondas (tukuls), a donde se habían subido para ver mejor las tropas.

El ejército traía los primeros automóviles que estos abisinios habían visto y los carros provocaron gran terror. Al aproximarse los camiones, padres y madres levantaban a sus hijos y huían.

Ofrecimos a nuestro posta de Marietta, Ohio, noviembre 10 (P).—Un incendio, pegado por un prisionero, destruyó el edificio de la cárcel de Marietta, Ohio.

Un fuego pegado por un prisionero destruyó la cárcel de Marietta, Ohio. Los locos mueren en un fuego pegado por un prisionero destruyó la cárcel de Marietta, Ohio.

Un fuego pegado por un prisionero destruyó la cárcel de Marietta, Ohio. Los locos mueren en un fuego pegado por un prisionero destruyó la cárcel de Marietta, Ohio.

Un fuego pegado por un prisionero destruyó la cárcel de Marietta, Ohio. Los locos mueren en un fuego pegado por un prisionero destruyó la cárcel de Marietta, Ohio.

Un fuego pegado por un prisionero destruyó la cárcel de Marietta, Ohio. Los locos mueren en un fuego pegado por un prisionero destruyó la cárcel de Marietta, Ohio.

Un fuego pegado por un prisionero destruyó la cárcel de Marietta, Ohio. Los locos mueren en un fuego pegado por un prisionero destruyó la cárcel de Marietta, Ohio.

Un fuego pegado por un prisionero destruyó la cárcel de Marietta, Ohio. Los locos mueren en un fuego pegado por un prisionero destruyó la cárcel de Marietta, Ohio.

Un fuego pegado por un prisionero destruyó la cárcel de Marietta, Ohio. Los locos mueren en un fuego pegado por un prisionero destruyó la cárcel de Marietta, Ohio.

Un fuego pegado por un prisionero destruyó la cárcel de Marietta, Ohio. Los locos mueren en un fuego pegado por un prisionero destruyó la cárcel de Marietta, Ohio.

Un fuego pegado por un prisionero destruyó la cárcel de Marietta, Ohio. Los locos mueren en un fuego pegado por un prisionero destruyó la cárcel de Marietta, Ohio.

Un fuego pegado por un prisionero destruyó la cárcel de Marietta, Ohio. Los locos mueren en un fuego pegado por un prisionero destruyó la cárcel de Marietta, Ohio.

Un fuego pegado por un prisionero destruyó la cárcel de Marietta, Ohio. Los locos mueren en un fuego pegado por un prisionero destruyó la cárcel de Marietta, Ohio.

Un fuego pegado por un prisionero destruyó la cárcel de Marietta, Ohio. Los locos mueren en un fuego pegado por un prisionero destruyó la cárcel de Marietta, Ohio.

Un fuego pegado por un prisionero destruyó la cárcel de Marietta, Ohio. Los locos mueren en un fuego pegado por un prisionero destruyó la cárcel de Marietta, Ohio.

Un fuego pegado por un prisionero destruyó la cárcel de Marietta, Ohio. Los locos mueren en un fuego pegado por un prisionero destruyó la cárcel de Marietta, Ohio.

## Por revolucionario fué desterrado de Hungría, B. Lugosi

Es un hombre que prefiere el hogar a las fiestas de Hollywood

HOLLYWOOD, noviembre 10 (P).—Pasará una tarde en compañía de Bela Lugosi, es como saborear la antigua hospitalidad y pasar momentos sumamente agradables. Cuando vamos al cine, a pesar de darnos cuenta de que los artistas sólo están actuando para el celuloide y de acuerdo con aquello que le indica el libreto, siempre prevalece en la mente de los espectadores la idea de que los artistas, en sus vidas privadas e íntimas, son iguales a lo que representan en sus creaciones.

Esto tiene una particular adaptación al caso del conocido actor Bela Lugosi quien, habiendo desempeñado el papel de "Dracula" miles de veces, ha quedado en la memoria del público como una de esas personas monstruosas que, de sólo mirarlos, causan horror. Lugosi es el artista que ha logrado dejar una huella más profunda en la mente de aquellos que le ven en sus películas. Aún Karloff, en varias ocasiones tiene la oportunidad de desempeñar papeles que son del agrado del público. Pero Lugosi nunca ha tenido esta oportunidad. Muchos creen que este hombre, que ha logrado fama amedrentando niños y muchachas susceptibles, vive como un misántropo y está siempre rodeado de una aureola de horror y de muerte.

Bela Lugosi es húngaro. Es un desterrado político de su patria. Tuvo la mala suerte de ponerse de parte de la facción derrotada en la revolución. Algunos de sus amigos, una vez que cayeron prisioneros en poder del adversario, fueron ejecutados. Pero Lugosi escapó de la muerte y vino a América. Al principio él actuaba como primer actor en una compañía húngara. Nunca había actuado como "villano" cuando la producción "Dracula" entró en su vida, pero creyendo que la obra le iba a dar nombre y dinero, hizo uso de ella. Tuvo un recorrido de dos años y medio con esta misma obra y entonces recibió una invitación para permanecer en Hollywood.

—Es extraño que uno se gane la vida actuando —dice— pero ya que se recibe buen sueldo, yo no tengo de qué quejarme.

Mrs. Lugosi es una joven húngara también que trabajaba como secretaria del célebre actor. Ni ella ni ella tienen familiares en Hollywood. Ambos tienen amigos, pero casi todos húngaros de posición. Uno de ellos es Ducl Kerakjerato, el virtuoso del violín. También es amigo de Nyredhazy quien, según el mismo Lugosi, es aún más grande que Padewski, en lo que al piano respecta.

—Hollywood no me ve a menudo —comentó Bela—. Yo prefiero la compañía de mi esposa, de mis perros y mis libros. Quizás por el hecho de que yo no suelo asistir a ciertos sitios, estas personas creen que soy un tipo desagradable.

EL VAPOR SEMIRAMIS ENVIÓ AYER MENSAJE SOLICITANDO AUXILIO

Este se encuentra cerca de Méjico.—Se cree que es un vapor suramericano

La Compañía Radiotelefónica Mackay recibió un mensaje de la embarcación "Semiramis" que se encuentra en el Golfo de Méjico. De acuerdo con dicho mensaje el referido barco se encuentra en peligro y a merced de las olas en el golfo.

Se ha informado que el "Semiramis" lleva un cargamento de bananas y varios pasajeros. Este se dirige a Tampa, Fla.

"Envíen auxilio inmediatamente; estamos en una posición peligrosa —decía el mensaje—. Envíen consejos sobre lo que se debe hacer. Sólo podemos comunicarnos por radio de onda corta."

El barco informó que su máquina se había roto y que por espacio de doce horas había estado a merced de las olas.

Se calcula que éste se encuentra a tres millas al Este del faro Herrera en Méjico.

El único vapor llamado "Semiramis" que aparece registrado es un barco de carga holandés que, la última vez que se supo de él, se encontraba en Rotterdam.

Agentes del servicio de guardacostas han expresado la creencia de que el barco que se encuentra en peligro es alguna embarcación pequeña de América del Sur.

"LA PRENSA" ESTA DE VENTA EN 1.700 QUINCEOS EN NUEVA YORK Y SUZANES

Si no está en el quinceo donde a usted mejor le conviene comprarla, encuéntrela y dígnala al vendedor de cualquier quinceo que le parezca conveniente cada día y quinceo que le parezca conveniente los periódicos que se venden

Tres jóvenes se matan en accidente aéreo en Miss.

PONTOTOC, Miss., noviembre 10 (P).—Dean Faulkner, de 31 años, de Oxford, Miss., hermano del novelista William Faulkner, y tres pasajeros que viajaban en el avión de Faulkner, mataron hoy en Thaxton, Miss., esta tarde cuando la máquina se estrelló en un campo abierto.

Los pasajeros, agricultores que vivían cerca de Thaxton, eran Henry Graham, de 22 años; su primo Lamon Graham, de 24; y Bud Warren, de 21 años.

P. Todd, agricultor que vive cerca del lugar del accidente, dijo que había visto una de las alas desprenderse del avión y caer en un cementerio a una milla del punto en donde se estrelló la máquina.

Faulkner había estado en Pontotoc durante dos días llevando pasajeros en vuelos cortos. Algunos amigos de los tres jóvenes muertos dijeron que éstos "querían saber cómo se veían sus fincas desde el aire."

## Curiosa situación en la elección de Buenos Aires

BUENOS AIRES, noviembre 10 (UP).—El cómputo de los votos de la elección del domingo pasado en la provincia de Buenos Aires reveló hoy una curiosa situación en una urna electoral del distrito General Sarmiento, en donde ni un solo voto fué depositado en favor de los candidatos del partido radical.

Los radicales citaban tal caso como una prueba de los cargos de fraude hechos por ellos, y los demócratas nacionales, que recibieron todos los votos, contestaron con la declaración de que los radicales habían "arreglado" la urna con el objeto de establecer un caso de "fraude" como razón de su derrota.

## LIBROS

que están de venta en "La Prensa"

AGUADO BLEYE, PEDRO, Manual de Historia de España. \$4.00

ALARCÓN, RUIZ DE, La Verdad Sospechosa y La Pa... \$1.20

ALAS, LEOPOLDO, (Clarín), Supercherías (novela). \$5.50

ALEXANDRE, VICENTE, La Destrucción o el Amor. \$1.05

ALEMAN, MATEO, Guzmán de Alfarache (4 tomos). \$4.80

ALONSO, DAMASO, Poesía española Antología (Edad Media). \$3.00

ALTAMIRA, RAFAEL, Manual de Historia de España. \$2.55

AMESINA, MIRA DE, Teatro (2 tomos). \$2.40

ANONIMO, Poema del Mio Cid (Edición Clásica Castellana). \$1.20

ARCIPIRESTE DE HITA, Libro de Buen Amor (2 tomos). \$2.40

ARZOBISPO, P., Poesías. \$1.20

AZORIN, BLANCO EN AZUL. \$1.20

EL LICENCIADO VIDRIERA. \$1.20

PAGINAS ESCOGIDAS. \$1.20

CASTILLA. \$1.20

LOS PUEBLOS. \$1.20

BAROJA, PIO, La Fera de los discretos. \$1.20

BEATO, JUAN DE AVILA, Epistolario Espiritual. \$3.75

BRETON DE LOS HERREROS, Teatro. \$1.20

CALDERON DE LA BARCA, Comedias Religiosas. \$1.20

LA DEVOCION DE LA CRUZ.—(El Mágico Prodigioso). \$2.40

## El "China Clipper" voló a San Pedro, Cal., ayer

SAN PEDRO, Calif., noviembre 10 (P).—El avión "China Clipper" que pronto inaugurará una ruta aérea comercial de 9,000 millas al Oriente, amará grácilmente en esta bahía hoy a las 11:06 A.M., hora standard del Pacífico, después de un vuelo de inspección sin apresuramiento desde San Diego.

El poderoso aeróboto, orgullo de la Pan-American Airways, salió de San Diego a las 9:56 A.M. Allí llegó ayer en la tarde después de un rápido vuelo desde la costa atlántica por Tehuantepec. Esta misma tarde el "Clipper" regresará a San Diego, y mañana continuará al norte a su base en Alameda.

## LIBROS

que están de venta en "La Prensa"

MISTRAL, GABRIELA, Lectura para Mujeres. \$1.20

MONCADA, Expedición de Catalanes y Aragoneses contra Turcos y Griegos. \$1.20

MORATIN, Teatro (La Comedia Nueva y El Si de las Niñas). \$1.20

MORETO, El Lindo Don Diego y El Desdén con el Desdén. \$1.20

NERVO, AMADO, Perlas Negras. \$1.20

POEMAS. \$1.20

LOS JARDINES INTERIORES.—En Voz Baja. \$1.20

NIREMBERG, Epistolario. \$1.20

NOYA SANTOS, ROBERTO, La Mujer Nuestro Sexo. \$1.20

SANTIDY Y OTROS. \$1.20

ONIS, FEDERICO DE, Antología de la Poesía Española. \$4.05

ENSAYOS SOBRE LA CULTURA ESPAÑOLA. \$1.00

ORTEGA Y GASSET, J., Notas. \$1.20

OSORIO, ANGEL, El Sedimento de la Lucha. \$1.20

PALACIO VALDES, A., Páginas Escogidas. \$1.20

OBRAS ESCOGIDAS (Edición de Lujo). \$9.00

PEREDA, JOSE M. DE, Obras Completas (Edición de Lujo). \$9.00

PEREYRA, C., Breve Historia de América. \$2.55

LA OBRA DE ESPAÑA EN AMÉRICA. \$1.20

HISTORIA DE AMÉRICA (8 tomos, tela). \$12.00

PEREZ DE GUZMAN, FERNAN, Generaciones y Semblanzas (Edición y Notas de J. Domínguez Bordoná). \$1.20

## LIBROS

que están de venta en "La Prensa"

LIBROS

que están de venta en "La Prensa"

LIBROS

que están de venta en "La Prensa"

LIBROS

que están de venta en "La Prensa"

LIBROS

que están de venta en "La Prensa"

LIBROS

que están de venta en "La Prensa"

LIBROS

que están de venta en "La Prensa"

LIBROS

que están de venta en "La Prensa"

LIBROS

que están de venta en "La Prensa"

LIBROS

que están de venta en "La Prensa"

LIBROS

que están de venta en "La Prensa"

LIBROS

que están de venta en "La Prensa"

LIBROS

que están de venta en "La Prensa"

LIBROS

que están de venta en "La Prensa"

LIBROS

que están de venta en "La Prensa"

LIBROS

que están de venta en "La Prensa"

LIBROS

que están de venta en "La Prensa"

LIBROS

que están de venta en "La Prensa"

LIBROS

que están de venta en "La Prensa"

LIBROS

que están de venta en "La Prensa"

LIBROS

que están de venta en "La Prensa"

LIBROS

que están de venta en "La Prensa"

LIBROS

que están de venta en "La Prensa"

LIBROS

que están de venta en "La Prensa"

LIBROS

que están de venta en "La Prensa"

LIBROS

que están de venta en "La Prensa"

LIBROS

que están de venta en "La Prensa"

LIBROS

que están de venta en "La Prensa"

LIBROS

que están de venta en "La Prensa"

LIBROS

que están de venta en "La Prensa"

LIBROS

que están de venta en "La Prensa"

## LIBROS

que están de venta en "La Prensa"

LIBROS

que están de venta en "La Prensa"

LIBROS

que están de venta en "La Prensa"

LIBROS

que están de venta en "La Prensa"

LIBROS

que están de venta en "La Prensa"

LIBROS

que están de venta en "La Prensa"

LIBROS

que están de venta en "La Prensa"

LIBROS

que están de venta en "La Prensa"

LIBROS

que están de venta en "La Prensa"

LIBROS

que están de venta en "La Prensa"

LIBROS

que están de venta en "La Prensa"

LIBROS

que están de venta en "La Prensa"

LIBROS

que están de venta en "La Prensa"

LIBROS

que están de venta en "La Prensa"



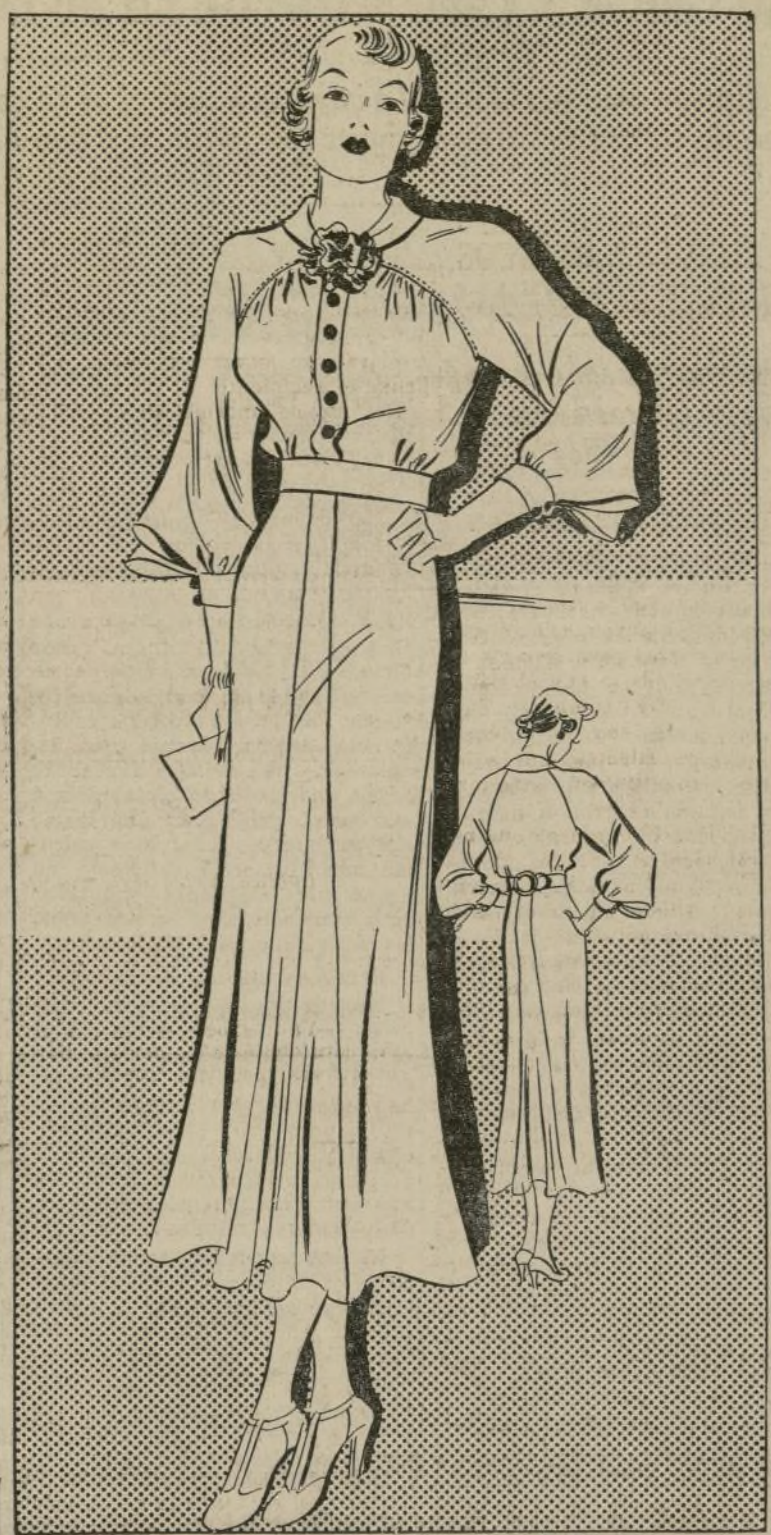




# PARA LAS DAMAS

Por BEATRIZ SANDOVAL

## PATRÓN DEL DÍA



### ELEGANTE VESTIDO QUE SE HACE DISTINGUIR POR LAS MANGAS

1730-B. — Cuando la moda acentúa el aspecto ultra femenino en su estilo, el primer detalle que sobresale es la manga. ¿Habrá algo más bonito que una manga que haga destacar la forma del brazo de una mujer? Para los vestidos de calle y de tarde se notarán estas fruncidas o con pliegues; pero nunca sencillas del todo.

Las mangas del modelo que ilustramos hoy forman un canesú encantador. La blusa tiene unos fruncidos muy delicados. El escote está adornado con un cuello chiquito y una flor encantadora. Este último detalle se verá en muchos de los modelos elegantes de esta temporada. Las mangas son anchas con un puño que se abotona abajo del codo. La blusa se abotona en el frente, y el panel, sobre el cual están los botones, se extiende hasta la parte baja de la falda. En la parte posterior de la falda se repite el mismo panel que le da una línea muy esbelta a la silueta.

Este estilo de traje lucirá muy bonito interpretado en cualquiera de los nuevos materiales de lana. También se puede confeccionar en "faile", alpaca o crepé de seda.

Esa temporada predominan los siguientes colores: negro, verde, teja, "fuchsia", gris, azul pizarra y los varios tonos de mostaza.

El patrón del grabado se puede obtener en los tamaños 34, 36, 38, 40, 42, 44 y 46. Para el talle 36 se necesitan 4 y un cuarto yardas de material de 39 pulgadas de ancho.

Estos patrones se suministran sólo en los tamaños especificados y su precio es de 20 centavos cada uno.

También tenemos a disposición de nuestras lectoras el nuevo figurín de modas avanzadas de la próxima temporada. Su costo es solamente 30 céntimos. Lo mismo que para los patrones el pago puede hacerse en sellos de correo, giro postal o cheque. No manden monedas de a diez centavos.

Diríjanse los pedidos a Beatriz Sandoval, LA PRENSA, 246 Canal St., New York, especificando claramente el tamaño exacto y el número del patrón.

### LA INFANTERÍA DE MARINA DE LOS JAPONESES SIGUE EN LAS CALLES DEL BARRIO DE CHAPEI

(Continuación de la primera página)

Los japoneses expresados abiertamente por la embajada refiriéndose al mejoramiento de las relaciones entre Nanking y Canton, logrado por Nanking a expensas de una transacción accediendo a las demandas de Canton para que se implantase una política más energética contra el Japón.

El vocero de la embajada reveló claramente la actitud de los japoneses respecto al plan monetario, que implica la nacionalización de la plata.

"Ningún plan inglés u otro proyecto financiero o económico puede tener éxito en China a menos que se base en la cooperación y entendimiento sino-japoneses."

Entre tanto, la tendencia a una separación política y económica de las provincias del norte parece ganar considerable terreno.

Los observadores indican que el incidente, con su amenaza de perturbar las relaciones sino-japonesas, viene en un momento especialmente crítico para China, pues se aproxima la quinta reunión del Kuomintang, para la que los líderes militares de la nación se dirigen a Nanking.

Los informes recibidos de Nanking dicen que se cree inevitable el aplazamiento del congreso, cuya apertura se había fijado para el 12 del actual.

Uno de los fines principales de la asamblea, según los informes chinos, es discutir la actitud de China hacia las demandas cada vez mayores de los japoneses, cuya presión, aun antes de la serie de incidentes que culminaron en el asesinato del soldado, había llegado a un período crítico.

La reciente tentativa para asesinar al primer ministro Chiang Kai-shek, la implantación del nuevo sistema monetario y el asesinato de Nakayama, han difundido el temor de que el gobierno de Nanking sienta con más fuerza que nunca el poder militar japonés.

El dilema de Nanking se complica aun más con las sospechas

de los japoneses expresados abiertamente por la embajada refiriéndose al mejoramiento de las relaciones entre Nanking y Canton, logrado por Nanking a expensas de una transacción accediendo a las demandas de Canton para que se implantase una política más energética contra el Japón.

El vocero de la embajada reveló claramente la actitud de los japoneses respecto al plan monetario, que implica la nacionalización de la plata.

"Ningún plan inglés u otro proyecto financiero o económico puede tener éxito en China a menos que se base en la cooperación y entendimiento sino-japoneses."

Entre tanto, la tendencia a una separación política y económica de las provincias del norte parece ganar considerable terreno.

Los observadores indican que el incidente, con su amenaza de perturbar las relaciones sino-japonesas, viene en un momento especialmente crítico para China, pues se aproxima la quinta reunión del Kuomintang, para la que los líderes militares de la nación se dirigen a Nanking.

Los informes recibidos de Nanking dicen que se cree inevitable el aplazamiento del congreso, cuya apertura se había fijado para el 12 del actual.

Uno de los fines principales de la asamblea, según los informes chinos, es discutir la actitud de China hacia las demandas cada vez mayores de los japoneses, cuya presión, aun antes de la serie de incidentes que culminaron en el asesinato del soldado, había llegado a un período crítico.

La reciente tentativa para asesinar al primer ministro Chiang Kai-shek, la implantación del nuevo sistema monetario y el asesinato de Nakayama, han difundido el temor de que el gobierno de Nanking sienta con más fuerza que nunca el poder militar japonés.

El dilema de Nanking se complica aun más con las sospechas

de los japoneses expresados abiertamente por la embajada refiriéndose al mejoramiento de las relaciones entre Nanking y Canton, logrado por Nanking a expensas de una transacción accediendo a las demandas de Canton para que se implantase una política más energética contra el Japón.

El vocero de la embajada reveló claramente la actitud de los japoneses respecto al plan monetario, que implica la nacionalización de la plata.

"Ningún plan inglés u otro proyecto financiero o económico puede tener éxito en China a menos que se base en la cooperación y entendimiento sino-japoneses."

Entre tanto, la tendencia a una separación política y económica de las provincias del norte parece ganar considerable terreno.

Los observadores indican que el incidente, con su amenaza de perturbar las relaciones sino-japonesas, viene en un momento especialmente crítico para China, pues se aproxima la quinta reunión del Kuomintang, para la que los líderes militares de la nación se dirigen a Nanking.

Los informes recibidos de Nanking dicen que se cree inevitable el aplazamiento del congreso, cuya apertura se había fijado para el 12 del actual.

Uno de los fines principales de la asamblea, según los informes chinos, es discutir la actitud de China hacia las demandas cada vez mayores de los japoneses, cuya presión, aun antes de la serie de incidentes que culminaron en el asesinato del soldado, había llegado a un período crítico.

La reciente tentativa para asesinar al primer ministro Chiang Kai-shek, la implantación del nuevo sistema monetario y el asesinato de Nakayama, han difundido el temor de que el gobierno de Nanking sienta con más fuerza que nunca el poder militar japonés.

El dilema de Nanking se complica aun más con las sospechas

## NOTAS DE SOCIEDAD

A despedir al señor Mario Rodríguez, secretario de la embajada de Chile en Washington, y a su joven esposa — de soltera Miss Marjorie Talmie — de distinguida familia de Washington con la cual contrajo matrimonio recientemente, estuvieron en el vapor "Santa Lucía" el sábado en la tarde las siguientes personas:

Doctor Hernán Romero, cónsul de Chile en Nueva York; coronel A. Kenny C. Palmer, director de la Chile American Association; don Manuel Trucco, Jr., hijo del embajador de Chile en Washington; don Carlos Lee, Jr., hijo del agregado comercial de la embajada; y el señor Carlos Girard.

El señor Rodríguez va a Santiago con licencia de cuatro meses y espera regresar a los Estados Unidos.

Cerca de un centenar de personas acudieron el sábado en la tarde a despedir al señor Harold C. Neckelmann, conocido hombre de negocios chileno, y alto empleado de la casa Wessel Duval, que embarcaba en el vapor "Santa Lucía", en viaje a Guayaquil después de una permanencia de muchos años en Nueva York.

El señor Neckelmann va por tiempo indefinido al Ecuador como representante general de la casa.

El Hispano Tennis Club anuncia para el día 21 de diciembre próximo, en el Hotel Plaza, su segundo baile de la presente temporada invernal.

Procedentes de Lima llegarán mañana en el vapor "Santa Inez", el doctor don Alberto Guzman Barrón, del Cuerpo de Química del Ejército peruano, que realizará una gira científica por los Estados Unidos para estudiar los trabajos de Laboratorio, y su señora.

El señor don Carlos Esteves, su esposa doña Adelina de Esteves y su hijo, el licenciado don José Antonio Fulladosa, ofrecieron el sábado una comida en honor de los señores don Francisco Alvarado Montenegro y don Octavio Laredo Brau, a la que asistieron la señorita Hilda Santos Erviti, Katica Jorge y doña Sofía de Esteves.

En el vapor "Santa Inez" vienen mañana de Guayaquil, de camino para Europa, la distinguida señora doña Beatriz Larrea de Barba, don Rafael Barba Larrea y Beatriz, Cecilia y Carlos Barba Larrea.

También viene en el mismo vapor, don José Petit, socio del importante establecimiento de Muzard y Cia, de Santiago de Chile.

Para San Juan de Puerto Rico salieron el jueves, don Juan Eugenio Semallé y su esposa doña Rosa María Sánchez de Serrallé, su hijo don Juan Eugenio, el cual fué sometido a una operación en un ojo y la señora de éste, doña Elaine Hidalgo.

Se encuentra convaleciente de la enfermedad que la tuvo en cama varios días, en sus habitaciones del Hotel Tait, la señora doña Enriqueta Díaz de Calimano, dama prominente de la sociedad de Guayaquil, Puerto Rico.

Ha regresado a Puerto Rico, después de una corta temporada en los Estados Unidos, el doctor don Mariano Riera López, a quien acompañaba su esposa.

En el vapor "Santa Lucía" se embarcaron el sábado, para Lima, la señora B. viuda de Bravo, cuyo difunto esposo fué Agregado Militar a la Legación del Perú en Berlín, y sus hijos Elsa y Raúl.

También salió en el mismo buque, para su país, el coronel don Rafael Pérez Lima, Agregado Militar a la Legación de Honduras en París.

Para celebrar el cumpleaños del niño Luis Cortez, se celebró el sábado en la residencia de doña María de Cortez una simpática fiesta infantil a la que concurrieron muchos amigos y compañeros del pequeño festejado, los cuales se divertieron de lo lindo y dieron buena cuenta de dulces y golosinas con la avidez propia de sus cortos años.

Por la noche se reunieron en la casa numerosas amistades de la familia, quienes trataron de emular a los niños en cuanto a alegría y buen humor. La señora de Cortez se esmeró en atender a sus invitados, los cuales pasaron varias horas muy agradables.

Por informes que acaban de recibirse en el Consulado General de Venezuela, se ha tenido noticia del fallecimiento, ocurrido en Barcelona, España, el día 23 de octubre, de la señora doña María de los Dolores Fernández de Cardona, madre del señor viccónsul de Venezuela en aquella ciudad, don Carlos Benito Figueroa.

En San Cristóbal, Estado de Táchira, ha pasado a mejor vida, a los 86 años de edad, la señora doña Isidra Tequia, viuda de Monsalve, que gozaba de merecida apreciación en la buena sociedad.

(Sigue en la octava página)

Se exhibe aún



Sigue exhibiéndose en el teatro Hollywood la película "A Midsummer Night's Dream", adaptación a la célebre comedia de Shakespeare que lleva el mismo nombre. En el grabado aparece Hugh Herbert, uno de los protagonistas de dicha película.

## POR LOS TEATROS

### TEATRO CENTER

"Thanks a Million" es la película de la casa Fox que se empieza a exhibir en el teatro Center desde el miércoles entrante. Esta es una comedia en la que toma parte el conocido artista Dick Powell. Roy del Ruth actuó como director de dicha cinta. La película es una historia de una compañía de representaciones que, acompañada de una orquesta de barrio viene a la ciudad de Nueva York a desbandarse.

### EN EL STRAND

El sábado próximo se empieza a presentar en el Teatro Strand la película "I Found Stella Parish" que es un drama de la "First National" en el cual toma parte principalísima, Kay Francis. En el reparto también aparecen Sybil Jason, Ian Hunter, Paul Lukas y otras estrellas más.

### CONCIERTOS

Con el propósito de dar un descanso a Otto Klemperer, Hans Lange actuará como director de la Orquesta Filarmónica durante los cuatro conciertos de su octava semana. Mr. Lange ha preparado un interesante programa para el 20 del corriente y para el 22 por la tarde. Música americana será presentada en este gran concierto. El sábado 23 y el domingo 24, José Iturbi actuará como solista con Mr. Lange. Ejecutará un Concierto de Mozart.

### La película "No Mataras" es una feliz producción hispano-parlante

Reconociendo la labor realizada por los otros artistas que tomaron parte en la película "Mi hermano es un Gangster" que se exhibe en el teatro Campoamor, bueno es hacer constar que Alberto O'Farrell, popular negro de color de los hispanos se "hizo" cas. Las tres cuartas partes de la película, Adriana Lamar actúa con mucha propiedad. Desempeña ella el principal papel femenino y Ramón Pereda se desenvuelve felizmente llenando su cometido con gran acierto.

Pero O'Farrell es algo que deja mucho que pensar. Nunca antes había tomado parte en películas sin embargo actúa como si desde hace años hubiera venido trabajando como artista de cine. Habla con la misma naturalidad con que se expresa en las tablas... más aún cuando dice algún chiste que cuando se dirige en conversación seria a alguno de los artistas de la cinta que comentamos.

Tiene salidas espontáneas y con una cuarteta, cierra el espectáculo final de la obra.

El director M. Contreras Torres ha tenido el acierto de dar a su película un sabor pan-americano. En ella se encuentra algo de diferentes nacionalidades hispanas, lo cual habrá de hacer que la película guste en los pueblos de Hispano-América.

Alberto de Lima y Ruth EnGLISH, pareja de bailes internacionales, Fernando Luis, en su papel de maestro de ceremonias, José Rocco, como pandillero, Estrell Segarra, actuando como compañero de Adriana Lamar (Amapol), Torlosa y Paul Ellis todos están muy acertados en sus interpretaciones.

Esta película constituye un verdadero éxito para el señor Migue Contreras Torres quien ha logrado hacer una película de verdadera ambiente local, llevando a la pantalla sonora hispana un tema que aún no había sido explotado anteriormente. La cinta ésta es un exponente de buena técnica y de una hilación argumentativa que atraerá el interés de los espectadores desde que empieza la proyección de la película hasta que una escena en un barco que va hacia España pone punto final a la producción.

(Sigue en la octava página)

## SECCION DE RADIO

### Sintonizaciones preferentes hoy

ORQUESTA VICENTE SOREY

7.30 a 8.00 A. M.—WOR

HORA MUSICAL

9.00 a 10.00 A. M.—WNYC

NORMAN THOMAS

9.45 a 10.00 A. M.—WEAF

Tratará del tema: "The Price of World Peace".

CUARTETO DE CONCIERTO

10.10 a 10.30 A. M.—WNYC

CEMENTERIO DE ARLINGTON

10.30 a 10.45 A. M.—WEAF

PRESIDENTE ROOSEVELT

11.00 A. M. a 12.00 M.—(Varias)

Durante las ceremonias del Día del Armisticio en el cementerio nacional, el presidente Roosevelt colocará una corona en la tumba del soldado desconocido, y habrá otros actos.

REVISTA MUSICAL

1.15 a 1.45 P. M.—WABC

ETUDES DE CHOPIN

1.45 a 2.00 P. M.—WABC

En el segundo concierto el pianista Semler interpretará: Etudes No. 25, números 5, 6, 7 y 12.

MUSICA Y POESIA

2.00 a 3.00 P. M.—WJZ

DIA INTERNACIONAL

3.00 a 4.00 P. M.—WABC

Con motivo de la significación del día hablarán desde sus respectivos países, el doctor Nicholas Murray Butler, presidente de la Universidad de Columbia; señor P. Etienne Flandin, ex presidente de Francia; doctor Saavedra Lamas, ministro de Relaciones Exteriores argentino, en español; barón Wakatsuki, ex primer ministro del Japón; senador Guglielmo Marconi, de Roma; vizconde Cecil, presidente de la Liga de las Naciones.

HORA DE CONCIERTO

3.00 a 4.00 P. M.—WNYC

CANTANTE-MUSICALES

3.45 a 4.30 P. M.—WOR

ARMISTICIO EN PARIS

4.00 a 4.15 P. M.—WEAF

BANDA DE CALIFORNIA

4.30 a 5.00 P. M.—WEAF

MUSICA HUNGARA

5.30 a 6.15 P. M.—WBX

BANDA DEL EJERCITO

6.05 a 6.25 P. M.—WJZ

SEGURO DEL DESEMPLEO

6.45 a 7.00 P. M.—WHN

PROGRAMA MUSICAL

8.30 a 9.00 P. M.—WEAF

Selecciones:

If With All Your Hearts, Mendelssohn

Serenade, Schubert

Home on the Range, Gulon

La Reva, Massenet

Villa, from "Merry Widow", Lehár

Old Refrain, from "Boris", Kreiser

Garden Duet, from "Boris", Kreiser

El Lucevan le Stelle, from "Tosca", Puccini

HEYWOOD BROWN

9.15 a 9.30 P. M.—WOR

ORQUESTA Y SOLISTAS

9.30 a 10.00 P. M.—WOR

TITO SCHIPA Y ORQUESTA

9.30 a 10.00 P. M.—WEAF

Este tenor de ópera, con la orquesta Pasternack ofrece:

If With All Your Hearts, Mendelssohn

Serenade, Schubert

Home on the Range, Gulon

La Reva, Massenet

Villa, from "Merry Widow", Lehár

Old Refrain, from "Boris", Kreiser

Garden Duet, from "Boris", Kreiser

El Lucevan le Stelle, from "Tosca", Puccini

PUGILISTICAS

9.30 a 11.00 P. M.—WHN

CONJUNTO MENDOZA

10.15 a 11.00 P. M.—WOR

BANDA DE CONCIERTO

10.30 a 11.00 P. M.—WJZ

LOS CUMBANCHEROS

11.30 a 11.45 P. M.—WBBC

Dirigidos por Lolo Gautier, interpretarán:

Tema: Seis Bábros

"Sombras" y "Cobardía"

Campanitas de cristal

Cuando muevas tu cintura

BAILE DEL ARMISTICIO

12.00 P. M. a 12.30 A. M.—WEAF

Pavos currentilíneos se están "haciendo" en el Depto. de Agricultura

WASHINGTON, noviembre 10 (AP).—Los científicos del Departamento de Agricultura están llevando a cabo una serie de experimentos, para ver si, por medio del cruce, pueden lograr un pavo currentilíneo que se parezca al pato.

Hoy se anunciaron planes para cruzar un pavo con una gallina para ver si es posible conseguir el animal deseado. Uno de los científicos de dicho departamento hizo saber que mientras más se parezca al pato, menor será.

Se trata de "hacer" un pavo con patas más cortas, con un lomo más ancho y con una pechuga más llena.

Los experimentos fueron iniciados en el centro de investigaciones que el Departamento de Agricultura tiene en Beltsville, Md. Ello se debe a la gran demanda de pavos que sean pequeños pero que tengan alguna edad.

Conciertos gratuitos hoy

Gotham Dance Orchestra, Macombs

extension Building, 163rd Street, River

8 Jerome Ave., Bronx, 8:00 p. m.

Hudson Concert Orchestra, Educational

Alliance, 197 East Broadway,

8:15 p. m.

Lenox Chamber Trio, Carlton Avenue

Y. M. C. A., Brooklyn, 8:30 p. m.

### PROGRAMAS ANUNCIADOS PARA MAÑANA MARTES

10.30 a. m.—Banda de la Armada, WABC

11.00 a. m.—Banda de la Marina, WJZ

3.00 p. m.—Pequeña sinfónica, WNYC

3.30 p. m.—Concierto de salón, WOR

5.15 p. m.—Trio Hispania, WHN

5.00 p. m.—Sinfónica de Boston, WEAF

5.45 p. m.—Tito Guizar, WABC

6.35 p. m.—Selección de ópera, WABC

9.45 p. m.—Orquesta de cuerdas, WOR

### Emisoras de Onda Corta

BOLIVIA

6.08 Meg.—CP5—49.3 M.

6.45 a 8.15 p. m.

BRUSELAS, Bélgica

10.33 Meg.—ORL—29.1 M.

1.30 a 3.00 p. m.

CARACAS, Venezuela

6.15 Meg.—V3RC—48.75 M.

5.30 a 10.00 p. m.

6.11 Meg.—V3RC—49.8 M.

8.00 p. m.

CARTAGENA, Colombia

6.12 Meg.—HJ1AB—49 M.

7.00 a 9.00 p. m.

CIUDAD DE MEJICO

6.06 Meg.—XEBT—50.29 M.

6.00 a 12.00 p. m.

CIUDAD DEL VATICANO

5.97 Meg.—HVJ—50.26 M.

1.00 a 1.15 p. m.

HABANA, Cuba

6.01 Meg.—COC—49.9 M.

10.00 a 11.00 a. m.

3.00 a 6.00 p. m.

0.67 Meg.—COH—31 M. (Del Vedado)

9.00 a 10.00 a. m.

4.00 a 5.00 y 8.00 a 9.00 p. m.

MADRID, España

9.86 Meg.—EAG—30 M.

5.30 a 7.00 p. m.

Programa de la Radio Asociación de Cataluña.

MANIZALES, Colombia

6.10 Meg.—HAB—49.15 M.

6.30 a 10.00 p. m.

MANAGUA, Nicaragua

6.45 Meg.—YNGG—46.70 M.

7.00 a 10.00 p. m.

(Sigue en la séptima página)

### Resumen general Radiofónico

660 K.—WEAF—454 M.

7.30 A. M.—Matutinas.

9.30 A. M.—Aménidades.

10.30 A. M.—Cronistas de Arlington.

10.30 A. M.—PRES. ROOSEVELT.

12.15 P. M.—Variaciones.

1.30 P. M.—Concierto de concierto.

2.00 P. M.—Aménidades.



## NUTRIDA DELEGACION BORICUA VIO ENTRENARSE A ESCOBAR EN ORANGEBURG AYER PARA SALICA

Montañez y Pete Martin entre los visitantes de Sixto. Este no boxeó ayer, pero hizo 8 asaltos de ejercicios diversos. Pedro triunfó por K. O. en Coney Island

ORANGEBURG, N. Y., noviembre 10. —Una nutritiva delegación de fanáticos boricuos vino hoy a ver entrenarse a Sixto Escobar y Paulino Uzcudun, el primero de los cuales se prepara para enfrentarse el próximo viernes a Lou Salica en el Madison Square Garden por el campeonato mundial del peso gallo; el segundo, para su encuentro con Joe Louis en el mismo lugar el 13 del mes entrante.

Escobar, reponiéndose de un ligero resfriado, no boxeó hoy, limitándose a trabajar ocho asaltos golpeando el saco de arena, el "punching-bag" y saltando la cuerda. El resfriado no ha sido fuerte y la recia constitución del gladiador insular lo ha combatido rápidamente. Después de la faena de hoy Sixto pesó 119 libras y 1/4.

El retador de Salica volverá a boxear el lunes, el martes y el miércoles, descansando el jueves y saliendo para Nueva York el mismo viernes por la mañana.

Entre los visitantes de Escobar hoy se encontraban sus no menos conocidos contrerarios y colegas Pedro Montañez y Pete Martin, así como el señor Fuentes y el popular cantante Canario. Se hicieron varias fotografías de los tres gladiadores boricuos.

Escobar se mostró muy entusiasmado por la visita de sus amigos, y lamentó no haber podido corresponder con los acostumbrados "work-outs", pero éstos habían sido eliminados de antemano por su entrenador para darle un merecido descanso.

Comentando el bienhechor efecto moral que tienen estas visitas sobre los boxeadores, el señor Lou Brix, apoderado de Sixto, manifestó a nuestro representante:

—El público no se da cuenta la mayor parte de las veces del gran bien que hace a un boxeador verse alentado por su gente, y saber que va a ir al "ring" con el respaldo moral de miles de corazones. Aunque no lo pareciera, todas estas demostraciones de adhesión influyen en sobremedida sobre el ánimo del gladiador. Ojalá que el viernes por la noche, en el Garden, los fanáticos hispanos no permitan que la ovación que recibía Sixto al ser presentado sea menos estruendosa que la que seguramente se dará al campeón.

Montañez ganó por K. O. Dos asaltos cortos le duró Joey Greb (143 libras) a Pedro Montañez (136 libras) el viernes último por la noche en el Stau Arena de Coney Island.

Después de un primer "round" de tanteo, Montañez envió cortadas sagas a Greb en el segundo con su primer gancho a la cara, lo dobló en el segundo y lo liquidó en el tercero. Greb quedó tan maltrecho, que el "referee" tuvo que ayudarlo a caminar a su esquina después de la fatidica cuenta.

Johnny Costello le ganó a Francisco Román una apretadísima y emocionante batalla, por puntos. Costello ganó por "in-fighting", pero Román peleó con gran coraje en todo momento.

González es de cuidado Agustín González, el boxeador boricua que dirige también el apoderado de Pedro Montañez, está resultando también muy popular. Dos veces ha peleado en el New Lenox Sports Club y los clientes de dicho coliseo piden verle otra vez. El miércoles por la noche hará su tercera presentación en el mismo "ring", enfrentándose con Frankie R. Rontante en la semifinal del "match" de fondo entre el dominicano-boricuano Tony Fernández y Johnny de Foe.

Estas dos peleas prometen mantener en pie a los fanáticos el miércoles.

Continúan mejor los heridos del accidente aéreo de Honduras

TEGUCIGALPA, Honduras, noviembre 10 (P). —Los siete pasajeros heridos en el accidente aéreo de ayer, cuando se estrelló un trimotor de la línea Taca cerca de Jutiapa en vuelo a La Ceiba, continúan mejor de salud. El avión se quemó totalmente.

Paraguay protesta por la ocupación de Argentina en el río Pilcomayo

ASUNCION, Paraguay, noviembre 10 (P). —El cónsul Luis A. Riart anunció ayer que el ministro paraguayo en Buenos Aires había entregado a la cancillería "una nota formulada en términos firmes, pero al mismo tiempo amistosos" con respecto a la supuesta ocupación por tropas argentinas de parte del territorio paraguayo a lo largo del río Pilcomayo después del cambio del curso del río.

## Los nadadores de E. U. vencerán en Berlín en el 1936

El equipo de mujeres no podrá competir con las holandesas y japonesas

DETROIT, noviembre 10. (AP). —Clarence Pinkston, "coach" del equipo de natación de Detroit, quien recientemente hiciera una gira por el Japón con varios nadadores y zambullidores americanos, pronostica la victoria del equipo americano sobre el de Japón en los próximos juegos olímpicos que se celebrarán en Berlín el próximo año.

Pero en cuanto a las jóvenes nadadoras americanas, Mr. Pinkston dijo que no podía hacer pronóstico alguno de triunfo. El dio a las zambullidoras americanas una única oportunidad de llevarse los honores olímpicos en las competencias femeninas.

—Los Estados Unidos derrotaron a Japón en Berlín, predijo Pinkston al hablar sobre el equipo de hombres y la victoria de los japoneses en las olimpiadas de 1932. Nuestros nadadores están progresando notablemente; más aún que los japoneses, pero los primeros son mejores competidores y estarán en sus mejores formas para los juegos venideros.

—No tenemos oportunidad alguna de lograr premios con las nadadoras americanas, con la excepción de las zambullidoras, a menos que nuestras muchachas mejoren entre el día de hoy y el verano próximo.

—Dorothy Poynton Hill de California, Mary Horger, campeona de Florida, que sólo tiene 12 años y Claudia Eckert de Chicago deben ser las que vayan a zambullir en representación de Estados Unidos.

—Este país tiene una pobre cosecha de nadadoras, si es que las comparamos con Japón y Holanda —aseguró Pinkston—. En Holanda está la muchacha más rápida en cuanto a estilo libre en el mundo entero y la que ocupa el cuarto puesto a los cien metros. Las muchachas japonesas están nadando con la "braceada de pecho" más rápidamente que las mejores que tenemos en Estados Unidos.

Pinkston manifestó que Dick Degner, Campeón Nacional de Zambullida, quien está considerado como el mejor en el mundo podrá lograr fácilmente los tiros del trampolín y las zambullidas desde gran altura en los juegos olímpicos de 1936.

Una interesante velada del Centro de Acción Católica

Con el local repleto de público y con puntualidad muy encomiable celebró el viernes su anunciada Velada Artística el Centro de Acción Católica Hispano Americana en el auditorio de la Iglesia de Nuestra Señora de Lourdes.

Figuraban en primer lugar del programa tres números de baile que interpretaron muy bien las señoritas latinas, A. Romero Richards y Anna Constance.

Seguidamente se puso en escena la comedia "Las Solteronas", pieza graciosa y en la que lucieron sus aptitudes teatrales Graciela Silva, María Gutiérrez, Satorita Gutiérrez, Edmundo Larrañaga y Esteban Barrios. Esta obra fue muy aplaudida y en ella todos los artistas mostraron buena voluntad, concienzudo ensayo y artísticas dotes.

Nadine Noyer, pequeña y graciosa, y el niño S. Richard bailaron el "pas de Deux" y arrancaron al público una merecida ovación.

Muy complaciente con el auditorio, José Lugo cantó con mucho gusto y buena voz varios tangos y otras canciones típicas hispanas, todas ellas recibidas con entusiasmo.

Para terminar se dió "La Plancha de la Marquesa", obra que como todas las de Muñoz Seca mantiene a los oyentes en constante risa y de la que sus intérpretes, Lulú Vargas Vela, Alicia Baptista, Satorita Gutiérrez, Leticia Rosado, Ivonne Pardo, Andrea Villadas, Pedro P. Gutiérrez, Esteban J. Barrios, Edmundo Larrañaga y Alfredo Varela sacaron mucho partido.

En general la velada estuvo muy bien y el público se mostró altamente complacido del atractivo programa que se le ofreció.

LEA Y ANUNCIESE EN "LA PRENSA"

## UN CAÑÓN QUE NO SIEMPRE DISPARA



## El Portugués a la cabeza de la B'klyn League; B. Hispano y Segura triunfan

Los lusos alcanzaron ayer su quinta victoria consecutiva, venciendo al Hibernian. El C. O. Chileno empató con el Hinsdale. Un gol accidental derrota al Perú

El Hudson Park de Brooklyn fue escena de un interesante partido de fútbol entre los equipos del Portugués F. C. y el Hibernian F. C., resultando los portugueses victoriosos por 4-3.

Este juego marcó la quinta victoria consecutiva de este equipo y coloca a los portugueses en el primer puesto de las competencias que se están llevando a cabo por el campeonato de la Brooklyn League.

Segura, 2 — West End, 1

El Segura Football Club jugó ayer por la tarde su primer partido de la temporada en la ciudad de Nueva York enfrentándose con el West End F. C., en el Parque Central y resultando el Segura victoriosos por 2-1.

Mucho público acudió a los terrenos del parque y tuvo oportunidad de presenciar un partido que se caracterizó por el buen orden y el emocionante. Hay que notar, siembargo, que la condición del terreno no permitía a los jugadores demostrar sus aptitudes.

Emilio Fernández fue el héroe de la tarde, logrando marcar los dos goles que le dieron al Segura la victoria.

Ninguno de los jugadores del West End logró marcar durante el partido, pero Márquez, del Segura, marcó accidentalmente el tanto del West End.

Scandinavian, 3 — Ecuador, 0

El Ecuador Sport Club fue derrotado ayer tarde en su partido jugado en los terrenos del Van Cortlandt Park con el Scandinavian F. C. La cuenta final fue de 3-0 en favor de los escandinavos.

El desafío estuvo muy interesante y mucho público acudió a verlo.

Chileno, 1 — Hinsdale, 1

En la calle 188, Bronx, se llevó a efecto ayer el anunciado partido de fútbol entre el Club Obrero Chileno y el Hinsdale F. C. El resultado final fue un empate de 1-1.

El numeroso público que presenció el partido opina que fue uno de los más emocionantes que este club ha jugado en esta temporada. El tanto del Hinsdale fue hecho casi al principio del partido y aunque los chilenos, jugando en buena forma, trataron de marcar no pudieron sino casi hasta un momento antes de terminar el partido.

Para terminar se dió "La Plancha de la Marquesa", obra que como todas las de Muñoz Seca mantiene a los oyentes en constante risa y de la que sus intérpretes, Lulú Vargas Vela, Alicia Baptista, Satorita Gutiérrez, Leticia Rosado, Ivonne Pardo, Andrea Villadas, Pedro P. Gutiérrez, Esteban J. Barrios, Edmundo Larrañaga y Alfredo Varela sacaron mucho partido.

En general la velada estuvo muy bien y el público se mostró altamente complacido del atractivo programa que se le ofreció.

LEA Y ANUNCIESE EN "LA PRENSA"

El bateador polaco, que fue uno de los leñadores más temidos de la Liga A., es un misterio para todos... Incluso para él mismo.

## Paramount Pictures Corp. cumplió con las condiciones impuestas por España aquí

(Continuación de la primera página)

cumplían las condiciones impuestas como reparación por la ofensa realizada. Esas condiciones comprendían la retirada definitiva de la película de la circulación mundial y la destrucción de la negativa original a presencia de un representante de España. La renuencia de la empresa a cumplir esas condiciones, especialmente la última, movieron al gobierno de Madrid a señalar como fecha para vigencia de su prohibición, el día de hoy. Cuarenta y ocho horas antes, o sea el sábado último, Mr. Hayes presidió el acto de cumplir en todo a lo demandado por España.

En el estudio de la Paramount en Long Island, a presencia del cónsul general de España en Nueva York, don Antonio de la Cruz Marín, hizo la destrucción de la negativa de "The Devil is a Woman". Altos funcionarios de la dirección de la empresa Paramount acompañaron a Mr. Hayes en el acto. El czar de la industria cinematográfica, en un almuerzo en honor del representante español, antes del auto de fe contra la película insultante para España, manifestó desearo de que el gobierno y el pueblo de dicho país comprendieran el espíritu de amistad y equidad con el cual la Paramount cumplía lo requerido, para borrar todo motivo de resentimiento que pudiera haber provocado la película. El señor de la Cruz Marín aceptó en nombre de su gobierno las manifestaciones hechas y dió testimonio de haberse cumplido con las condiciones determinadas en Madrid, en forma satisfactoria para ambas partes.

El embajador de España en Washington, señor Calderón, quien dirigió en la capital federal las gestiones sobre el sensacional asunto, hallase a bordo de un trasatlántico rumbo a su patria, por lo cual no asistió al final de la controversia en que representara él a su gobierno.

Madrid notificado; protestas públicas

MADRID, noviembre 10. (UP). —El señor Chapaprieta manifestó anoche que había quedado concertado ya que la película "The Devil is a Woman" sería retirada de la circulación y la negativa original destruida en Nueva York a presencia de un representante del gobierno. En esta capital, en Sevilla y Zaragoza ha habido pequeños desórdenes en los últimos días, cuando grupos de estudiantes protestaron airadamente contra Paramount. Unos cincuenta estudiantes dieron gritos de "Viva España, abajo la Paramount", ante las oficinas de la empresa en Madrid. La policía disolvió los grupos e hizo varias aprehensiones. Otro grupo más tarde visitó la legación de Bélgica, en protesta por haberse exhibido en Lieja la película a despecho de la protesta del ministro español en Bruselas.

El acuerdo final de que la empresa se someta a todas las condiciones impuestas por el gobierno, tomase después de que el coronel Frederick Herron, representante en el extranjero de la oficina de Mr. Will Hayes, conferenciara con delegados del ministerio de Estado y hablara por teléfono transatlántico con la dirección de la Paramount en Nueva York.

De no haberse comunicado a

## Valencia derrotó por 5-0 al Sevilla ayer

MADRID, noviembre 10. (AP). —Lista de resultados del día futbolístico de hoy:

Primera División: Valencia-Sevilla, 5-0; Athletic-Barcelona, 1-0; Hércules-Madrid, 0-1; Betis-Osuna, 5-1; Oviedo-Ath Bilbao, 3-3; Segunda División: (Primer Grupo) Zaragoza-Avilés, 6-0; Valladolid-Coruña, 5-0; Nacional-Celta, 5-1; Unión-Sparting, 5-3; (Segundo Grupo) Donostia-Arenas, 2-3; Sabadell-Júpiter, 3-0; Baracaldo-Badajona, 1-0; Gernika-Irún 2-0; (Tercer Grupo) Granada-Gimnástico, 0-0; Murcia-Elche, 7-0; Levante-Mirandilla, 7-2; Jerez-Malacitano, 2-1.

Canal 6-1200 Este teléfono le comunicará con nuestros empleados del Departamento de Anuncios y su mensaje publicado en la Sección de Clasificados de la Prensa.

AYUNTAMIENTO DE MADRID

De no haberse comunicado a

## Bonilla y Camilo contuvieron ayer al Canton S. Club

El Hispano ganó por 3-2 un partido en que su defensa flaqueó

## EL TICO Y TRABANCOS JUGARON MARAVILLAS

El impetu y juego brusco de los forasteros estrellóse ante ellos

Por PEDRO A. OBREGON

El Hispano F. C. ganó por un tres a dos al "Canton F. C.", de Baltimore, en su encuentro por el campeonato de la Liga profesional, en el Hawthorne Field.

Ligeras lluvias, que comenzaron poco antes del partido restaron la animación de otras veces; sin embargo, y a pesar de que el equipo visitante no desplazó público alguno, el gran número de admiradores de los rojos estuvo allí en pleno.

El partido en sí fue bastante regular; lo que más destacó del mismo fue por parte de los de Baltimore; una rápida e impulsiva línea de ataque bien secundada por medios y defensas. Pero a pesar de dominar el pase largo a las alas con rapidez y seguridad, a la hora del remate, fueron poco peligrosos por el poco dominio de balón y carencia de chut.

Por parte de los rojos lo que más destacó fue la desconcertante labor de la pareja Brandolini y Burroughs, quienes dieron fallos injustificables. Causa de estos fallos fue el que los yanquis sorprendieran a Duncan con dos tiros que no tenían remedio por la poca distancia a que estaban de la puerta las pifias de las defensas.

Los que sobresalieron por los rojos fueron solamente dos: Camilo Trabancos y Santiago Bonilla. El primero jugó constantemente con un amor propio digno de elogio, y en cuestión de táctica también puso de lo suyo. Bonilla, a pesar de tocarse una línea de ataque con un juego harto brusco para él, y por otra parte con sus zagueros desconcertados, tuvo que jugar retrasado, y su colocación evitó quizá el que el Hispano perdiera, puesto que después de pelotas de todas formas y posiciones, algunas inverosímiles.

El primer tiempo fue de dos a cero a favor de los visitantes. En la segunda mitad los rojos enmendaron la plana. Marcaron tres bonitos tantos. El primero de un buen remate de cabeza de Rudy. El segundo fue obra de Fernández al empalmar una pelota que una defensa contrario sacó con la mano, y el último y quizá el ejecutado con más maestría, fue un fusilamiento por parte de Dulica al empujar una pelota adelantada con extraordinaria velocidad.

Brandolini con sus enfados, dió dos o tres entradas que desentendieron a muchos, y Fernández y Salcedo no dieron el rendimiento que se esperaba de ellos, especialmente el último, que jugó con mucha lentitud comparándole con el domingo pasado.

El árbitro estuvo en consonancia con el partido y el tiempo. Debió haber cortado el juego súbito con energía desde el principio. La alineación del Hispano fue la misma que derrotó al Celtic el pasado domingo. La línea de ataque estuvo hoy muy desafortunada, pero así y todo supo imponerse en el segundo tiempo y triunfar, y no cabe duda de que si siguen jugando en las mismas posiciones aún puede haber muchas sorpresas agradables. El que más tardó en adaptarse a sus compañeros de línea es Deal, de quien por sus facultades se puede esperar mucho.

## Los agricultores recibieron de la AAA pagos por \$71,612,285

(Continuación de la primera página)

Los dos meses indicados fueron divididos en la siguiente forma: Para agricultores que se dedican a la crianza de cerdos, \$35,399,954; trigo, \$13,247,251; azúcar, \$10,033,078; algodón, \$8,351,244; tabaco, \$2,134,065 y arroz \$2,446,580.

La Administración de Ajuste Agrícola pagó a los propietarios de ganado la cantidad de \$2,479,178 por las actividades llevadas a cabo a fin de terminar con ciertas enfermedades de las crías, especialmente la tuberculosis en el ganado vacuno. Además se invirtió \$511 en la compra de cabras y ovejas; 504,032 para la conservación de las semillas y \$51,885 para llevar alimentos, semillas e implementos agrícolas a la sección afectada por la sequía.

Madrid esta noche el cumplimiento de las condiciones del gobierno, habíase circulado inmediatamente órdenes para prohibir desde mañana toda película de la misma empresa. De todos modos, tiénesse entendido que la película de la circulación de la película, irrogará una considerable pérdida a la compañía productora.

## LA REPUTACION DE CARLOS EN PELIGRO DE DERRIBARSE ESTA NOCHE EN SU LUCHA CON HENRIQUEZ

La impresión general es de que el etíope vencerá a Carlos. —Ed Dawson con Flying Cloud en otro magnífico "match"

## Un nuevo frente de derechas en España bajo la República se gestiona

(Continuación de la primera página)

poder de los derechistas después de la revolución de octubre. El diario de izquierdas "El Liberal" ha informado que el presidente del Consejo, señor Chapaprieta, viene examinando la posibilidad de formar un fuerte partido de centro, basado principalmente en un programa de política económica, con el señor Cambó. Según "El Liberal", este último cree que es necesario un fuerte partido de centro, para reprimir al mismo tiempo la influencia de las derechas y las izquierdas, que dejadas a su libre juego podrían conducir al país a extremos peligrosos. El diario agrega que los centristas calculan que les sería suficiente un grupo de cincuenta diputados para controlar, con su programa, las actividades del Parlamento.

## El nuevo ejército de España

MADRID, noviembre 10. (UP). —Hablando en un mitin de su partido, el jefe cedista y ministro de la Guerra, señor Gil Robles, ha declarado que España contaría pronto con un ejército eficiente y poderoso, que permitiría a la nación levantar la frente en alto entre las potencias del mundo y hacerse respetar.

El discurso, de tono beligerante y pronunciado en vibrante tono, fue aclamado por la multitud. El señor Gil Robles hizo un llamamiento a la juventud española para sostener su programa. Este, dijo, tenía como objetivo dotar a España de equipo y organización militar absolutamente eficientes. Por eso insistió el líder cedista en tener la cartera de Guerra. España debe de contar con elementos para defender su posición geográfica contra todos, agregó, para que no se vea obligada a entrar en arreglos con la potencia o potencias dominantes, para que no sea necesario sufrir las humillaciones y vergüenza que han experimentado desde hace tantos años los gobiernos españoles y para que España pueda levantar la cabeza y pueda salvarse la personalidad española, porque España tiene una historia, porque tiene un presente y porque tiene un porvenir.

La lucha entre extremistas MADRID, noviembre 10. (P). —Los diferentes choques entre extremistas, de los cuales han resultado sangrientos los de El Ferrol y Santiago de Compostela, después de los de Sevilla, han movido al gobierno a ordenar que se extendan a toda España los más estrictos métodos de prevención de desórdenes de esta índole.

En El Ferrol está a punto de fallar el fascista herido en el encuentro con comunistas. Los centros comunistas y fascistas de El Ferrol y Santiago han sido cerrados indefinidamente por el gobierno, para impedir la repetición de los desórdenes.

Hallan 2 muertos junto a la vía del Pennsylvania en un barrio de Filadelfia

FILADELFIA, noviembre 10 (P). —Los cuerpos de dos individuos, uno de los cuales se cree sea John Salmon, de cerca de Glasgow, conñado de Montgomery, fueron encontrados en la mañana de hoy junto a la vía del ferrocarril Pennsylvania en la sección de Holmesburg de esta ciudad.

La policía dijo que creía que los individuos habían sido alcanzados por la locomotora eléctrica de un tren de pasajeros de la línea entre Filadelfia y Nueva York. El maquinista del tren, J. H. King, de Nueva York, reportó a la policía que él había encontrado sangre en las ruedas de la locomotora después de terminar la carrera. King dijo que no había notado a nadie cerca de la vía en la sección de Holmesburg.

Salmon fue identificado por los documentos de licencia del ejército encontrados en uno de sus bolsillos. La única pista para identificar al otro era la inicial "D" en la hebilla de su cinturón.

Se pide cooperación de los cubanos contra terroristas

(Continuación de la primera página)

El presidente Ramón Grau y San Martín.

La lucha duró dos días en el propio centro de La Habana, pero la causa rebelde se perdió cuando la artillería y las ametralladoras del gobierno atacaron y tomaron la fortaleza de Atarés en la tarde del 9.

GUÍA DEL LECTOR

HOY Conferencia en el Instituto de las Es-

panas, 8.30 p. m.



# Tarzan y el Imperio Desaparecido



Sosteniendo el equilibrio mientras se sostenía con las piernas y un brazo, con la mano libre buscó Tarzán su afilada daga. Numa hervía en una cólera de fiera sometida, y levantándose en las patas traseras, se dejó caer violentamente de espaldas, rodando ambos por la arena del circo. Ya había encontrado el hombre-mono su daga que con certeza y rapidez hundió en el costado de la fiera.

Repetidas veces puñaleó Tarzán a la horrible bestia, y en cada instante parecía como si lograra el león sacudir violentamente de su dorso a su agresor y destrozarlo con sus garras y afilados colmillos. No obstante, la debilidad de Numa, pues sus piernas comenzaron a tambalear, y en un postrer salto de desesperación cayó tendido, inerte, en la arena.

Número 55.

Por Edgar Rice Burroughs



Tarzán, el hombre-mono, se incorporó rápidamente. El salvaje encuentro con aquella fiera le había despojado del último vestigio de civilización. No era ya el Lord inglés quien gallardamente irguir su privilegiada musculatura sobre el cuerpo inerte del león. Era el hombre fiera de las selvas salvajes, levantando su cabeza y emitiendo el grito de victoria de los antropoides como en otra época.



La multitud, desfavorada, había silenciado. Tarzán, otra vez el hombre humano, limpio y daga mientras se dibujaba en su rostro la sombra de una leve sonrisa. Otra vez, mientras enronquecía el público vociferante, Sublatius volvió a secretar al maestro de ceremonias. Los clarines sonaron en demanda de silencio y quietud, y fue anunciado otro evento para demostrar la destreza de Tarzán...

# Preguntas y Respuestas

M. M.—California.—Comete el crimen de bigamia el que se casa por segunda vez, viviendo el cónyuge y no haya sido divorciado de dicho cónyuge. Ese crimen está castigado severamente por las leyes de todos los estados de este país y por todos los países civilizados. La primera esposa podría pedir el divorcio, puesto que el adulterio quedara probado. La segunda esposa podría pedir la "anulación" de su casamiento, puesto que la ceremonia no fue válida ante la ley. La acción "criminal" contra el culpable, como todas las acciones criminales, sería de la competencia del fiscal (District Attorney) del distrito.

# 2 muertos, 7 heridos en un choque de autos cerca de South Bend, Ind.

SOUTH BEND, Indiana, noviembre 10 (P).—Dos personas resultaron muertas y siete gravemente heridas hoy cuando dos automóviles que llevaban a varios jóvenes de ambos sexos que habían asistido al juego de fútbol Notre Dame-Notre Western chocaron en Mishawaka, cuatro millas al este de Elkhart.

Gilbert Elliott, de 23 años, estudiante de leyes de la Universidad de Notre Dame e hijo de un prominente abogado de South Bend, murió a consecuencia de una fractura del cráneo, y Miss Charlotte Mills, de 23 años, de South Bend, murió casi instantáneamente con la cabeza aplastada.

Los heridos son: Elsie Reed, 23; Terrell Austin, 23 y Jack Reed, de South Bend; Norman Drake, 23; Leona Weidner, 22, y su hermano Fred, 25, todos de La Porte; y John Singler, 23, de Chicago.

# Resumen General Radiofónico

(Continuación de la quinta página)

570 K.—WMA—526 M.  
10.30 A. M.—América.  
12.15 P. M.—América.  
7.00 P. M.—América.

1180 K.—WMA—254 M.  
1.00 P. M.—América.  
1.45 P. M.—América.  
3.45 P. M.—América.

1520 K.—WMA—222 M.  
12.00 P. M.—América.  
1.30 P. M.—América.  
6.15 P. M.—América.

1450 K.—WHOM—267 M.  
1.00 P. M.—América.  
1.30 P. M.—América.  
7.45 P. M.—América.

1300 K.—WEVD—231 M.  
4.00 P. M.—América.

1400 K.—WBIC—214 M.  
11.30 P. M.—LOS CUBANOS.

1150 K.—WOW—265 M.  
2.00 P. M.—América.

840 K.—CMQ—360 M. (Habana)  
3.30 a 12.00 p. m.

# Emisoras de Onda Corta

(Continuación de la quinta página)

MARACAYO, Venezuela  
5.85 Meg.—WVRO—51 M.  
4.00 a 9.00 p. m.

MEDELLIN, Colombia  
5.92 Meg.—HABARE, 50.6 M.  
6.00 a 10.00 p. m.

RADIO COLONIAL, París  
11.94 Meg.—EVA—24.25 M.  
10.15 a. m. a 1.15 p. m.  
2.00 a 5.00 p. m.

RIO JANEIRO, Brasil  
2.50 Meg.—PRRS—31.55 M.  
4.00 a 6.00 p. m.

ROMA, Italia  
0.78 Meg.—1280—30.67 M.  
2.30 a 5.00 p. m.  
6.00 a 8.00 p. m.

SAN JOSE, Costa Rica  
6.66 Meg.—La Voz del Trópico—45 M.  
6.00 a 9.00 p. m.

STO. DOMINGO, Rep. Dominicana  
6.48 Meg.—HID—16.25 M.  
5.30 a 7.30 p. m.

SCHENECTADY, N. Y.  
7.30 P. M.—Noticias mundiales del servicio informativo de este diario.  
9.00 p. m.—La partida de bridge entre expertos de Norte y Sud América, será jugada por onda corta de esta emisora. Los de aquí jugarán en Schenectady, N. Y., y los hispanos en Buenos Aires.

# Cartas detenidas en la Oficina de Correos

La persona interesada en alguna de estas cartas debe reclamarla personalmente o por escrito al City Hall Post Office, General Delivery, New York City. Es muy necesario mencionar la fecha en que apareció publicada. La PRENSA, su número en la lista de cartas detenidas, y el país al que se imagina que procede.

LISTA ESPAÑOLA.  
Noviembre 11, 1935.

1. Ariot Severino; 2. Asay Portillo; 3. Ortiz Príncipe; 4. Pastor Juan; 5. Castillo Caridad; 6. Corral Gargallo; 7. Castillo María Teresa; 8. Dal Piaz Geny; 9. Domínguez Francisco; 10. De Baeza Santa D.; 11. De Foubert María; 12. De Tash Mercedes; 13. Díaz Miss Victoria; 14. Domínguez Manuel; 15. Durka Virginia; 16. Espeso Pacifico; 17. Fernández Arístides; 18. Ferrerías Miss Paquita; 19. Fullados Miss Josephine; 20. Grande Miss Florentine; 21. García Ernesto; 22. Goveia Mrs. A.; 23. Guerra Miss Lucy; 24. Hernández Miguel; 25. Jancos Riqueta; 26. José Carlos; 27. Lombardi Gay; 28. Lora José; 29. Lombardi Gay; 30. López Leonardo; 31. Martínez; 32. Martínez Vicente; 33. Menéndez Mirta; 34. Mena; 35. Molina George E.; 36. Morilla M.; 37. Nason Antonio; 38. Ocho Arístides; 39. Ortiz Príncipe; 40. Pastor Juan; 41. Pélles Miss Sylvia; 42. Pérez Henry Luis; 43. Pina Carlos; 44. Pina Henry Luis; 45. Ramírez Nemesio; 46. Roud A.; 47. Reyes Luis; 48. Riera Alexander A.; 49. Rodríguez William; 50. Sánchez José; 51. Santarrell Agustín O.; 52. Seneca José R.; 53. Silvera Mario Martínez; 54. Valbuena Arístides; 55. Vidal Juan.

Albert Goldman, Postmaster.

# ALQUILERES

# Departamentos sin amueblar

STREET 421 WEST  
cuatro cuartos \$14-18. Agua caliente y baño. Superintendente.  
STREET 138 WEST  
cuatro cuartos, calefacción, todo lo necesario. \$25.  
STREET 307 E. 24 cuartos, agua caliente, muy razonable. Acepta inquilinos "home relief".  
STREET 310 EAST  
apartamento de 4 cuartos, calefacción, agua caliente. \$13-15.  
STREET 161 EAST  
cuatro cuartos, baño, agua caliente, calefacción. \$12-14.  
STREET 231 E. Cuatro cuartos, calefacción, estación y escuela. Sereno. \$15. En alquiler.  
STREET 58 WEST  
cuatro cuartos, calefacción, agua caliente. \$11. Supt. o I. Lewis.  
MONROE STREET 250  
cuatro cuartos, calefacción, agua caliente. \$11. Supt. o I. Lewis.  
TAMPA AVE. 2301-2303  
cuatro cuartos, calefacción, agua caliente. \$11. Supt. o I. Lewis.

# COLOCACIONES

# Oferta — Hombres

Se necesitan para trabajar en el cr. 11 Vandewater St. 2. Kutz.  
VENDAN CAMISAS  
nacional, solicita 8 hombres para vender. Buenas condiciones. Ofertas en la oficina de la calle 11, entre 10 y 11. Teléfono 3-3475.  
M. C. GUILHEPPE  
ABOGADO CIVIL Y CRIMINAL ESPAÑOL, 217 Broadway, Tel. 4-9846.  
NOTARIO PÚBLICO, Cuartos 410 y 411.

# Oferta — Mujeres

Se necesitan para trabajar en el cr. 11 Vandewater St. 2. Kutz.  
VENDAN CAMISAS  
nacional, solicita 8 hombres para vender. Buenas condiciones. Ofertas en la oficina de la calle 11, entre 10 y 11. Teléfono 3-3475.  
M. C. GUILHEPPE  
ABOGADO CIVIL Y CRIMINAL ESPAÑOL, 217 Broadway, Tel. 4-9846.  
NOTARIO PÚBLICO, Cuartos 410 y 411.

# Costureras

Se necesitan para trabajar en el cr. 11 Vandewater St. 2. Kutz.  
VENDAN CAMISAS  
nacional, solicita 8 hombres para vender. Buenas condiciones. Ofertas en la oficina de la calle 11, entre 10 y 11. Teléfono 3-3475.  
M. C. GUILHEPPE  
ABOGADO CIVIL Y CRIMINAL ESPAÑOL, 217 Broadway, Tel. 4-9846.  
NOTARIO PÚBLICO, Cuartos 410 y 411.

# Operarias

Se necesitan para trabajar en el cr. 11 Vandewater St. 2. Kutz.  
VENDAN CAMISAS  
nacional, solicita 8 hombres para vender. Buenas condiciones. Ofertas en la oficina de la calle 11, entre 10 y 11. Teléfono 3-3475.  
M. C. GUILHEPPE  
ABOGADO CIVIL Y CRIMINAL ESPAÑOL, 217 Broadway, Tel. 4-9846.  
NOTARIO PÚBLICO, Cuartos 410 y 411.

# Planchadoras

Se necesitan para trabajar en el cr. 11 Vandewater St. 2. Kutz.  
VENDAN CAMISAS  
nacional, solicita 8 hombres para vender. Buenas condiciones. Ofertas en la oficina de la calle 11, entre 10 y 11. Teléfono 3-3475.  
M. C. GUILHEPPE  
ABOGADO CIVIL Y CRIMINAL ESPAÑOL, 217 Broadway, Tel. 4-9846.  
NOTARIO PÚBLICO, Cuartos 410 y 411.

# Demanda — Mujeres

Se necesitan para trabajar en el cr. 11 Vandewater St. 2. Kutz.  
VENDAN CAMISAS  
nacional, solicita 8 hombres para vender. Buenas condiciones. Ofertas en la oficina de la calle 11, entre 10 y 11. Teléfono 3-3475.  
M. C. GUILHEPPE  
ABOGADO CIVIL Y CRIMINAL ESPAÑOL, 217 Broadway, Tel. 4-9846.  
NOTARIO PÚBLICO, Cuartos 410 y 411.

# ESCUELAS

# Bailes

REVUELTA. Positivamente enseño tango, vals, foxtrot, Rumba, caricia, bolero, castañuelas. 63 E. 30 St. Hablo español. Americanos. Teléfono 4-9846.  
MIS PAGE y MISS LOPEZ, enseñan vals, "foxtrot", caricia, tango, bolero. Curso \$3. 213 W. 14 St. cerca 1a. Ave.

# Idiomas

INGLES. Resultados sorprendentes en pocas horas. Lecciones privadas. 144 West 40 St. PENN. 6-6277.  
INGLES. Profesor universitario de Harvard. Habla español. Clases limitadas y lecciones privadas. Latour, 320 W. 107 St. Clarkson 2-7733.  
EASTMAN SCHOOL, 38 W. 123 St. (Lenox Ave.) Inglés, comercio, técnica, física inglesa, española. Buscamos empleados.  
SEÑORITAS americanas, enseñan buen inglés pronto. 50c lec. privada, garantía. Universal, 1255 Lexington Ave. (92)

# PROFESIONALES

# Abogados

JACOB E. HELLER, ABOGADO  
Ofrece sus servicios a otros abogados en asuntos civiles, administrativos, criminales e inmigración. Licenciado para ejercer en la Corte Suprema de EE. UU. 261 B'way, N.Y.C. Tel. Barclay 7-2557.  
M. C. GUILHEPPE  
ABOGADO CIVIL Y CRIMINAL ESPAÑOL, 217 Broadway, Tel. 4-9846.  
NOTARIO PÚBLICO, Cuartos 410 y 411.

# Dentistas

DR. S. S. FARRELL, CIRUJANO  
Establecido por más de 25 años.  
287 WEST 37 St. Entre 34 y 35 Ave.  
DR. WOLFE  
Recomendado por Pauline Uscudun.  
DR. RAUL MASVADIAL, 113 W. 117 St. Cirujano dentista. Ex profesor de la Universidad de la Habana. Circo 7-6246.  
DR. ROQUE  
Cirujano dentista. 683 W. 142 St. Circo 7-6246.  
DR. LEON LABIN, Dentista Español, 57 West 75 St.

# DR. LOCKER

DR. C. J. COLON, 109 W. 111 St. Dentista. 130 W. 57 St. CL. 7-2228.  
DR. J. Franco Jr., 335 W. 110 St. Cirujano dentista. Tel. UNI 4-2094.  
DR. DE ROSA, Dentista español, 202 W. 14 St. Circo 7a. Ave.

# Médicos

OJOS, NARIZ, GARGANTA, OÍDOS  
Dr. N. Guillempe, especialista  
219 W. 14 St. Tel. WATKINS 9-6496.  
Horas: 11:30 a 1 y 2 a 7.  
DR. SAMOSTIE, ESPECIALISTA  
Piel, sangre, vías urinarias. Rayos X. Dom. 9-1.  
229 E. 12 St. (2da. y 3ra. Ave.) 9-8.  
DR. J. E. CREPO, 109 W. 111 St. Ojos, oídos, nariz, garganta. 11-1 y 5-8.  
DR. M. J. MARQUACH, 321 W. 79 St. Domingos por la noche. Tráfalgar 7-0441.  
DR. L. DiMoja, 1274-5a. Ave. Esq. Especialista para las MUJERES.  
DR. Sol S. Begun, 1659 Lexington. Horas 9-10; 12-3; 5-8. Dom. 9-11.  
DR. LUIS MENDEZ, 215 y 219 W. Medicina. Cirujía. Partos. EN. 2-2990.  
DR. A. PIETRI, 265 W. 72 St. Consultas de 2 a 4 y 7 a 9.  
DR. S. Chernoff, 223 Second Ave. Especialista piel, sangre, vías urinarias.

# Manuel Altcheck, M.D.

Dr. R. ALMELA, 166 W. 59 St. Medicina general. Schuyler 4-3877.  
Dr. Eduardo Hurtado, 1-3 y 6-30-8. 322 W. 72 St. Esq. Riverside. TR. 7-1770.  
DR. GARCIA LASCOT, 1329 7th Ave. 11-1 y 4-7. Monument 2-9665.  
DR. BOLOGNINI, 311 W. 28 St. 9-11. 5-8. Lackawanna 4-4613.  
DR. VERGES CASALS, 649 W. Audubon 3-5131—4 a 8 p.m. y por cita.

# PROFESIONALES

# Médicos

Dr. Henriquez  
Médico Español  
121 WEST 79 ST.  
de la escuela práctica de París.  
30 AÑOS DE EXPERIENCIA  
ESPECIALISTA EN ENFERMEDADES CRÓNICAS DE LOS  
HOMBRES Y MUJERES  
EN LAS VÍAS URINARIAS.  
ANTIGUAS ENFERMEDADES MAL TRATADAS.  
ENFERMEDADES NEFRÓGENAS Y DEBILIDAD GENERAL.  
Inyecciones Intravenosas.  
VEJIGA, RINONES Y PIEL.  
Eczemas, úlceras, granos, análisis de la sangre.  
ELECTROTHERAPIA  
Horas: 9 a. m. a 3 p. m.  
Domingos de 10 a. m. a 2 p. m.  
Tel. ENdicott 2-4866  
PRECIOS MODICOS  
ESPECIALISTA ALEMAN  
Enfermedades agudas y crónicas de hombres y mujeres. Sangre, piel y venas varicosas. Inyecciones por método moderno. Horario: 10 a. m. Domingos 10 a 2.  
Dr. M. FILURIN  
113 W. 42 St. entre 6a. Ave. y B'way.  
Examen y tratamiento  
Incluyendo Rayos X ..... \$2  
DR. JOSE N. CESTEROS  
70 WEST 120 ST.  
Horas de consulta: 9 a 11, 2 a 4, 6 a 9.  
Teléfono Harlem 7-1624.

# Notarios

RAMON MIRANDA  
Notario Público. Comisionado de escrituras de Pto. Rico. Traducciones. 59 Pearl St. New York. Tel. Whitehall 4-7569.  
RALPH GONZALEZ, Asesor Notarial en general. Traducciones. Ciudadanía e Inmigración. 139 W. 116 St. UN. 4-7255.  
Obstétricas  
LEONI YDA DE GUILLEN y EMILIA CARNOT, Comadres. Ofrecen sus servicios profesionales. 503 W. 147 St. Esq. Amsterdam. Edgcomb 4-5221. Apt. 2-36.  
MARIANA LOPEZ de Rojas, Comadrona graduada, experta, absoluta reserva. 515 W. 138 St. (cerca B'way). AU. 3-4204.  
EUGENIA BONINO, Comadrona del Colegio Bellevue. Experiencia. Consulta gratuita. 10-12 W. 111 St. Apt. 2 UNIV. 4-5371.

# M. DE MERINO

Opticos  
DR. DOMINGO MASTACHE  
OPTOMETRIA Y OPTICO ESPAÑOL  
Examen de la vista. Receta de lentes y fabricación de espejuelos.  
73 W. 42 St. Esq. Lexington Ave.  
Horas: 9 a.m. a 9 p.m.  
Teléfono: University 4-0944.  
A. PACHECO MORALES  
OPTOMETRIA Y OPTICO ESPAÑOL  
222 W. 146 St. Edgcomb 4-1232.

# VARIOS

# Bodegas

BODEGA y carnicería "La Colombiana", 134 W. 64 St. RU. 3-8169. Productos importados y del país. Servicio rápido, sumador.  
Casas de huéspedes  
José Rodríguez, 140 W. 82 St. RU. 7-0143. Con o sin comida. Todos adelantos.

# Detectives

DETECTIVES hispanos. Toda clase de trabajos hechos confidencial y estrictamente personal. Vengan o llamen. 217 W. 125 St. Cuarto 401. Tel. Mon. 2-8477.  
FUNERARIAS  
P. ECHEVARRIA & SONS  
476 WEST 145 STREET  
(Amsterdam Ave.)  
Teléfono Edgcomb 4-2647

# Funerarias

FUNERARIA HERNANDEZ  
Entierros completos, \$100 en adelante.  
62 W. 114 St. Monument 2-4618  
FUNERARIA GONZALEZ  
111 West 111 St. Monument 2-2919.  
FUNERARIA MONGE  
Envío de cadáveres a todos los países del mundo. 179 Madison Ave. Tel. UN. 4-7343.  
Imprentas  
L. & S. PRINTING CO.  
Trabajos en español e inglés.  
238 William St. Tel. BEckman 3-4774.  
Imprenta QUINONES  
Desde un libro hasta una tarjeta de visita. Madison Ave. (116 St.) UNIV. 4-7877.  
Mudanzas  
JUAN GALLEGO CORPORATION  
Toda clase de embalaje de muebles. Mudanza y almacenaje, con 2 meses gratis. Teléfono BEckman 3-6656, 26 Cherry St.

# RIVERA EXPRESS

Salones de belleza  
ALISAMOS pelo por medio de invención nueva, garantizada permanente.  
Marie, 112 West 116 St. cerca Lenox.  
LEA Y ANUNCIESE EN "LA PRENSA"

# Intimididades del Cine

# Por el Capt. Roscoe Fawcett



# En Jersey City falleció

# Hermenegildo Alvarez

Ha causado penosa impresión en la colonia hispana de Jersey City el fallecimiento del señor Hermenegildo Alvarez, de 57 años de edad, natural de Santillana de Mieres, Asturias, acaecido ayer a las ocho de la mañana.

El finado se hallaba enfermo de cáncer desde hace tres meses. City el fallecimiento del señor Hermenegildo Alvarez, de 57 años de edad, natural de Santillana de Mieres, Asturias, acaecido ayer a las ocho de la mañana.

El finado se hallaba enfermo de cáncer desde hace tres meses. City el fallecimiento del señor Hermenegildo Alvarez, de 57 años de edad, natural de Santillana de Mieres, Asturias, acaecido ayer a las ocho de la mañana.

# El destino se enseña

# contra un agricultor

WATERTOWN, N. Y., noviembre 10, (A).—Stanley Wershinski, de 42 años, murió de los efectos de un veneno.

En julio último las inundaciones en la sección del Río Perch, su granja recién comprada quedó en muy mal estado, muriendo también varias cabezas de su ganado. Apenado, Wershinski se hizo un disparo a la cabeza con un revólver, pero sobrevivió.

Después de largo tiempo en el hospital se le dio de baja.

En octubre su casa, perfectamente reparada después de las inundaciones, se incendió.

Esta mañana su hijo le halló en el estable detrás de la casa en Dexter, a donde se habían mudado. Wershinski le dijo que había ingerido un veneno y murió una hora más tarde.

# Artículos para fotografías

WILLOUGHBY, 110 W. 32 St. frente Gimnasio. Kodaks y todos los accesorios necesarios para los visitantes de N. Y.

MUESTRAS de fábrica, fina calidad, bañes y equipajes a menos del precio de fábrica. International Shops, 225 W. 34 St. entre 7a. y 8a. Ave. Se habla español.

BAILES segunda mano \$1 a \$10; malates de cuero, malates, \$3 a \$8. Savoy Lounge, 25 E. 59 St. cerca Madison Ave.

LIQUIDACION 500 bañes guardapropas, vapor, a \$5.50, \$9.50, \$12.50, un poco manchados. Malates \$1. 1253-5a. Ave. (49th)

Máquinas de coser  
SINGERS, otras nuevas, usadas, \$3.50 en adelante. Electricas \$12.50. Garantizadas 10 años. 1674-2a. Ave. (87).  
MAQUINAS Singer \$6.50, máquinas eléctricas a pagos mensuales de \$5. Máquinas reparadas \$1. 1555-3a. Ave. (87-88)

# Muebles

100 JUEGOS SALA \$15  
Dormitorios, \$15. Camas, tocadores, "estudios", 120 juegos de baño, 16. Peinados, alfombras, \$1. Almacén lleno de gangas al por mayor.  
STAR, 179 East 124 St.

Negocios oportunos  
POR MOTIVO VENDO, 3 piezas dormitorio muy bonito. Excelentes condiciones. 127 E. 102 St. Apt. 1.

Tienda de Pinturas  
LA CAMPANA, 52 W. 116 St. UNIV. 4-1352. Pinturas de todas clases para trabajos corrientes y artísticos.

# Tostadero de Café

BUSTELO COFFEE ROASTING Co. Inc. Ventas al por mayor y detalle. 164-1st Ave. Al lado Woolworth. UNIV. 4-5134.

# Licenses

# Beer - Wine - Liquor

NOTICE is hereby given that License No. RI-5993 has been issued to the undersigned to sell liquor, wine, and beer at retail in a restaurant, under the Alcoholic Beverage Control Law at 25 Ave. C, City and County of New York, for the purpose of consuming on the premises.

# Trajes y Abrigos

TRAJES Y ABRIGOS  
para caballeros y niños. Collazo Clothing Corp., 24 W. 112 St. University 4-2229.  
La Imperatriz Clothing, Trajes, Abrigos, damas y caballeros. 125 W. 111 St. Edgcomb 7-6797, 1295 8a. Ave.

# YOLA DAVRIL

YOLA DAVRIL  
fue prisionera de los alemanes que ocuparon a Bruselas, Bélgica, durante la guerra, y el día 11 de noviembre de 1918 tocó la campana de la escuela para participar a los reclusos que se había terminado la guerra.

# El periodista Chapin Hall

# llega a Chile

SANTIAGO DE CHILE, noviembre 10. (UP).—Chapin Hall, periodista del "Times" de Los Angeles, llegó por avión ayer por la tarde en jira de estudio de la construcción de la Carretera Panamericana en Hispano América.

Hall está también estudiando el desarrollo del turismo entre los Estados Unidos y Sud América.

Continuará para Buenos Aires el próximo miércoles en un avión de la Panagra.

# Hoy decide el Supremo sobre varias leyes que forman parte del Nuevo Trato

(Continuación de la primera página)

la ley. Los abogados del gobierno han radicado ya sus contestaciones y han solicitado de la corte que no acepte la decisión emitida por una corte en Kansas. Pídesen además que el Tribunal decida el caso en favor del gobierno.

# Licenses

# Beer - Wine - Liquor

NOTICE is hereby given that License No. RI-5993 has been issued to the undersigned to sell liquor, wine, and beer at retail in a restaurant, under the Alcoholic Beverage Control Law at 25 Ave. C, City and County of New York, for the purpose of consuming on the premises.

# Trajes y Abrigos

TRAJES Y ABRIGOS  
para caballeros y niños. Collazo Clothing Corp., 24 W. 112 St. University 4-2229.  
La Imperatriz Clothing, Trajes, Abrigos, damas y caballeros. 125 W. 111 St. Edgcomb 7-6797, 1295 8a. Ave.

# Sociedades Hispanas

# LUCIDO FESTIVAL PATRIO Y DE CORONACIÓN

# CELEBRÓ LA FILIPINO NEW YORKERS LEAGUE

Con asistencia de una escogida representación de la colonia filipina radicada en esta ciudad, se verificó la celebración de la nueva nacionalidad filipina y también la coronación de las tres "Reinas" que había seleccionado esta Liga.

El viernes por la noche en el Hotel Pennsylvania.

Una vez se hubo servido el menú se inició la gran marcha a los acordes de una orquesta argentina, la cual abría cuatro cadetes de la aviación norteamericana, seguidos de las reinas: "Miss Filipinas", señorita Lillian Cruz, escollida por el señor Vicente F. Cruz hijo; "Miss América", señorita Mildred McDonald, acompañada por el señor Ricardo A. Gamali, y "Señorita España", Socorro Villar, del brazo del señor Luis Rojas, las cuales tomaron asiento en el trono que se había dispuesto.

Seguidamente fueron presentadas al público en medio de una cálida ovación y coronada "Miss Filipinas", la "Señorita España", entregó a "Miss América" la bandera filipina, la cual puso en manos de "Miss Filipinas", previas palabras alusivas al acto. También fueron presentadas varias damas de honor entre ellas, la señorita Josefina Smallwood a los reyes consortes y otros patrocinadores del certamen. Lindos ramilletes de flores recibieron las soberanas.

Sucesivamente hicieron uso de la palabra Mr. Charles D. Etnon, director del certamen, el señor Esteve V. Morales, Mariano Alcántara, Hon. Bernard S. Deutsch y S. Geo. Villegas, quien trató ampliamente de los lazos que unen a su patria con España y Estados Unidos de Norte América y ofreció que los filipinos cooperarían con los demás pueblos de la tierra por la paz y para la paz. Terminó con vivas a Filipinas, Estados Unidos y España y se ejecutaron los himnos.

# SOCIEDAD HIJOS DE DUARTE

Esta organización dominicana celebró un banquete-baile el viernes en el "World Tea Garden", asistiendo un grupo de asociados



## La Standard Oil de Bolivia niega lo de tubería oculta

Dice que mandó petróleo de Bolivia a Argentina con conocimiento de la aduana

LA PAZ, Bolivia, noviembre 10 (P.)—La Standard Oil Company de Bolivia envió una extensa comunicación a los periódicos con motivo de la demanda entablada por el gobierno contra ella el mes pasado, por el supuesto envío ilegal de petróleo boliviano a Argentina y construcción de una tubería oculta.

“Los comentarios a que ha dado lugar la resolución del gobierno están basados en su mayor parte en pura fantasía”, dice la comunicación.

Sostiene al mismo tiempo que en el asunto hay cuatro puntos principales: “Primero, la Standard Oil de Bolivia tiene derecho, acordado en su contrato, para producir, transportar, refinar y vender dentro del país o en el extranjero petróleo y cualesquiera de los carburos hidrogenos y sus derivados. Es por lo tanto importante que el público se informe que cualquier cantidad de petróleo que hipotéticamente se hubiera podido transportar al extranjero habría sido enviada en ejercicio de un derecho reconocido en su contrato.

“Segundo, tratase por consiguiente sólo de derechos de regalía del once por ciento correspondientes al gobierno sobre cualquier cantidad de petróleo que hubiera podido ser exportada.

“Tercero, durante los meses que median entre julio de 1925 y marzo de 1926 la Standard Oil proporcionó de los pozos de Bermejo, sobre la margen boliviana del río Bermejo, a los pozos de Agua Blanca, sobre la base argentina del mismo río, un total de 704 toneladas de petróleo crudo para combustible. Del mismo modo los campamentos de Agua Blanca proporcionaron a los de Bermejo maquinarias, útiles y enseres como acto de buena vecindad debido a las dificultades de acceso al terreno.

“Cuarto, esta pequeña cantidad de petróleo fué transportada a los pozos argentinos de Agua Blanca con conocimiento de la agencia aduanera boliviana del fortín Campero, como lo demuestran documentos que serán presentados al ministro de Industria.”

## SOCIEDADES HISPANAS

(Continuación de la séptima página)

Las costarricenses que forman parte de su equipo, así como de sus amistades. Se ha principiado a trabajar para su mejor éxito.

También celebrará sesión ordinaria el jueves a las ocho y media de la noche, para la que ha convocado a sus asociados.

### UN ANIVERSARIO DEL CLUB S. PORTUGUES, YONKERS

Este Club Social ha resuelto conmemorar el primero de diciembre el aniversario de la Restauración de la Independencia de Portugal. Intentando revestir el acto de toda la brillantez, solicitó la colaboración moral de las colectividades lusas de los estados de Nueva York, New Jersey y Connecticut, las cuales, en su mayoría, ya constataron asociándose.

Han sido invitadas, también, las autoridades portuguesas acreditadas ante el gobierno norteamericano, las cuales prometieron su comparecencia. El hecho de indiscutible importancia, señalara una fecha inolvidable en los anales de la colonia portuguesa de los Estados Unidos.

### LA GRAN UNIDA-ORDEN DE HIJOS DE LA VERDAD

Prueba de las muchas simpatías que goza esta logia en los círculos sociales hispanos, lo fué sin duda el lucido festival que celebró anteayer en el Royal Manor, con asistencia de un notable grupo de la juventud perteneciente a los círculos nuestros.

Desde las primeras horas de la noche las parejas se deleitaban a los acordes de una excelente orquesta hispana que ejecutó selecto y variado programa bailable, y la nutrida comisión de fiestas se ocupó con esmero de los detalles de la velada. Los concurrentes salieron muy satisfechos y entre ellos figuraban conocidos elementos hispanos.

El domingo próximo proyecta celebrar su banquete anual, el cual proporcionará una noche grata a los asociados y amigos.

### LA UNION CIVICA PUERTO RRIQUENA DE BROOKLYN

La “Noche en Puerto Rico”, se celebró en típico ambiente boricua, y el salón social se veía completamente lleno el sábado, durante la velada. Los actos acordados se realizaron al pie de la letra y la orquesta dió un programa bailable de primera hasta las tres de la madrugada. Fué felicitada la organizadora del acto señora Medarda Santana.

La próxima velada de este género será “Una noche en España”, y promete ser genuina y divertida.

## LA PRÓSPERA SITUACIÓN EN PERÚ HA HECHO AUMENTAR LA IMPORTACIÓN DE AUTOMÓVILES

LIMA, Perú, noviembre 10 (U. P.)—Una comparación entre las estadísticas sobre la importación de automóviles y camiones al Perú durante la primera mitad de 1934 y el mismo período de 1935 revela un aumento considerable en las dos clases de vehículos.

Las cifras correspondientes a carros de pasajeros muestran un aumento de cerca de 60 por ciento y las relativas a importaciones de camiones uno de 40 por ciento.

La mejora en el negocio de automóviles en este país es debida en parte a la mejor situación de los negocios y a la suavización de las dificultades financieras existentes en los años siguientes al desmoronamiento económico de 1929, que dió por resultado una suspensión casi completa de las importaciones de automóviles y camiones a este país.

Después del año máximo de 1929 la compra de vehículos a motor se fué reduciendo rápidamente año tras año hasta que casi desapareció de las estadísticas aduanales, especialmente en 1932 cuando el total de carros importados fué de cien.

Afortunadamente para este país la segunda mitad de 1933 marcó el principio de un mejoramiento en las condiciones financieras y económicas debido a los mejores precios alcanzados por el algodón, petróleo, metales y otros productos peruanos. Además, el sol peruano que en abril de 1933 había perdido más de diez centavos oro americano de su valor a la par también empezó a subir hasta llegar casi a estabilizarse a 23 centavos, contra 28 centavos que era su valor a la par con respecto al dólar.

La crisis mundial que obligó al Perú a abandonar el patrón de oro también tuvo una tremenda influencia en la depreciación de su moneda, pero el aumento en la demanda de sus productos y condiciones internas y externas más pacíficas laboraron en favor de la rehabilitación.

Aunque la prosperidad peruana no ha llegado al nivel alcanzado en 1929 cuando el dinero gra

fácil de adquirir y el Estado gastaba abundantemente en construcciones, pavimentación de calles y otras obras públicas, la república vive hoy más o menos con comodidad. Una de las condiciones creadas por este aumento constante de prosperidad es el considerable aumento actual en el porcentaje de importaciones de vehículos a motor.

El aumento se refleja también en el número de inscripciones de vehículos en Lima, ciudad que posee el 75 por ciento de todos los automóviles, camiones y autobuses del Perú. Y comparando las inscripciones se ve también un aumento de cerca de 50 por ciento en la primera mitad de 1935 contra el total de inscripciones en el período correspondiente del año anterior. Las cifras aproximadas son de 12,924 inscripciones hasta el primero de julio de 1935, contra 8,623 hasta julio de 1934.

Puede agregarse que durante el primer semestre de este año se importaron 867 automóviles por valor de \$695,990 y 842 camiones por valor de \$622,730, contra 539 automóviles y 602 camiones valorados en \$405,436 y \$367,399, respectivamente, durante el mismo semestre del año anterior.

Otra característica importante de este negocio en Perú es el hecho de que la competencia se limita casi exclusivamente a automóviles estadounidenses que controlan cerca del 90 por ciento del negocio, correspondiendo el 10 por ciento a marcas europeas.

La campaña de “dumping” puesta en práctica por los japoneses, que tan seriamente ha afectado la industria textil en el Perú, trató también de entrar al terreno de los automóviles, pero aparentemente fracasó. En noviembre de 1934 importaron seis carros Datsun del Japón, pero se tiene entendido que ninguno de éstos encontró cliente.

Ford encabezaba la clasificación de automóviles y camiones estadounidenses importados al Perú en los primeros seis meses de 1935, con 216 y 297 unidades, respectivamente.

## EL DR. GRUENING DECLARA QUE SU MISIÓN ES TRABAJAR A PESAR DE LOS OBSTÁCULOS

(Continuación de la segunda página)

Programa Cafetero de la PRRA, solicitó, al mismo tiempo, del Banco Federal la exoneración de la hipoteca sobre aquella parte de su finca que ha de ser vendida a la PRRA. Esta tierra será entonces tasada por tasadores del Banco Federal y por tasadores de la PRRA; si el informe de los tasadores lo justifica, el Banco Federal concederá la exoneración de su hipoteca sobre aquella parte de su finca que ha de ser vendida a la PRRA para fines de rehabilitación.

### Préstamos

La Sección de Préstamos para Socorrer a los Damnificados por Huracanes en Puerto Rico, tiene también hipotecas sobre algunas de las fincas que habrán de participar de los beneficios de los programas rehabilitadores de la PRRA. El doctor Ernest H. Gruening, como director de la División de Territorios y Posesiones Insulares del Departamento del Interior de los Estados Unidos, ha autorizado al coronel F. J. Behr, jefe de dicha sección, para aceptar las tasaciones que fuesen hechas por los tasadores del Banco Federal y los tasadores de la PRRA, con el fin de determinar la exoneración de la hipoteca de la Sección de Préstamos para Socorrer a los Damnificados por Huracanes en Puerto Rico, que pese sobre aquella porción de su tierra que ha de ser vendida a la PRRA. Cuando no se haya hecho ninguna tasación por el Banco Federal, se ha autorizado a la Sección de Préstamos mencionada para aceptar las tasaciones que hicieren los tasadores de la PRRA.

Aquellos agricultores cuyas fincas estén gravadas por hipotecas a favor de la Sección de Préstamos para Socorrer a los Damnificados por Huracanes y que deseen participar de los beneficios del Programa Cafetero, deberán hacer la debida solicitud a la Sección de Préstamos indicada, para que les sea exonerada de su hipoteca aquella parte de su finca que ha de ser vendida a la PRRA. Esta solicitud se hará conjuntamente con otra solicitud similar al Banco Federal, en caso de que hubiera también una hipoteca a favor de dicho Banco sobre la finca. Si la Sección de Préstamos arriba mencionada estima que el valor de tasación de la finca justifica la concesión de la exoneración, lo notificará así a la PRRA a fin de

que el agricultor pueda participar sin más restricciones, de los beneficios del Programa de Rehabilitación.

### LA VELADA DE LA SOCIEDAD NATURISTA HISPANA

Realizó su junta y soluciónó varios asuntos administrativos y culturales. El comité de fiestas informó tener todo listo para la inauguración de la primera fiesta bailable de esta “temporada” el viernes 15 a las 8.30 en el Harlem Palace. Participarán varias personas y el grupo artístico “Miramar” y el baile será amenizado por conocida orquesta. Están circulando las invitaciones, esperando el comité de fiesta obtener un éxito.

### LINEAS DEL SISTEMA HIDRO-ELECTRICO

SAN JUAN, P. R.—No obstante la absoluta reserva que se mantiene, el Gobierno insular está trabajando ya en el proyecto para extender a San Juan las líneas del sistema hidroeléctrico para el alumbrado de las calles de la capital y las dependencias del Gobierno insular, según resolución aprobada por la Asamblea Legislativa en su última sesión.

Se comenta que la Puerto Rico Railway Light and Power Company ha expresado su propósito de llevar el caso a los tribunales si se extienden las líneas a Río Piedras y si se da servicio de fuerza eléctrica a San Juan. Este asunto fué tratado en la última sesión del Comité Coordinador de la PRRA. Después de un amplio cambio de impresiones se acordó llevar adelante todos los proyectos de electrificación tanto del Gobierno insular como de la PRRA. Sobre el trabajo que se viene haciendo a este respecto se observó estricta reserva tanto por los funcionarios del Gobierno insular como por el alto comando de la Administración de Reconstrucción.

## Italia confía en triunfar sobre las sanciones y sobre Abisinia

(Continuación de la primera página)

solini ha demostrado su respeto por él, y Víctor Manuel demostró su aprobación a la campaña abisinia enviando a dos de sus primeros, el duque de Bergamo y el duque de Pistoia, al frente y manifestando públicamente su aquiescencia a la invasión.

La paz se discute en conversaciones que, según los funcionarios, hallan a Mussolini no solamente “escuchando”, sino también “negociando”. Los embajadores de Francia, Inglaterra e Italia demuestran gran actividad en este sentido y se dice que hasta el nuncio del Papa en París actúa para que terminen las hostilidades.

Muy pocos esperan resultados rápidos, pero en los círculos diplomáticos se reconoce que el peligro de una guerra entre Italia e Inglaterra ha disminuido mucho.

Cuando la situación se despeje aún más, Mussolini, según se asegura en círculos bien informados, con su posición bien afianzada en Abisinia, estará en posición mucho más fuerte, siempre que las sanciones fracasen.

### NOTAS DE SOCIEDAD

(Continuación de la quinta página)

dad tachierense. La sobrevivieron sus hijos, don Tobias, don Luis y don Querubán, doña Ester, doña Epifania, doña María y doña Victoria.

El primero reside en esta ciudad y ha recibido muchas pruebas de condolencia de sus numerosas amistades con tan triste motivo.

## Hoy celebra Italia el natalicio del rey Víctor Manuel

La fecha coincide con la celebración mundial del día del Armisticio

ROMA, noviembre 10. (AP)—Italia celebrará el natalicio del rey el lunes al mismo tiempo que el resto de Europa celebra el aniversario del armisticio de la guerra mundial.

La celebración hallará al rey Víctor Manuel III en la cuarta guerra en que ha tomado parte como soberano de Italia.

Esta celebró su propio armisticio el 4 del corriente, aniversario del fin de la guerra en el frente austro-húngaro.

El lunes la bandera tricolor ondeará en todo el reino en honor al monarca que ascendió al trono en 1900 y ha permanecido en él por cuatro guerras y una revolución.

El rey ha vestido el uniforme de generalísimo durante la guerra italo-turca, la campaña de Libia, la guerra mundial y ahora para la campaña abisinia. También lo vistió durante la marcha de Mussolini sobre Roma y lo conservó al votar los fascistas por retener el régimen monárquico.

Actualmente lo viste como jefe titular de la campaña de Mussolini en África.

Las ceremonias de la celebración lanzarán a Roma en un torbellino de actividades diplomáticas y sociales, mientras que en todo el reino el pueblo gozará de un día de fiesta nacional.

El monarca aparecerá en público en la mañana para revistar tropas en la vía del Imperio. Fuera de esto, la familia real celebrará la fecha en la intimidad y con gran sencillez.

Como soldado que pasó casi toda la guerra mundial en el frente italiano, Víctor Manuel no quiere permitir derroches de alegría en palacio mientras los italianos luchan todavía en África, donde se hallan en las fuerzas fascistas dos de sus primeros los duques de Bergamo y de Pistoia.

## NOTAS DEL PUERTO

### VAPORES QUE LLEGAN

Lunes, 11 de noviembre.

AMERICAN TRAVELER, de Liverpool y Belfast, noviembre 1 y 2, al muelle 15, río Este, a las 9 p. m.

BORINQUE, de Santo Domingo y San Juan, noviembre 5 y 7, al muelle 27, río Norte, a las 8.30 a. m.

CALIFORNIA, de Cristóbal y la Habana, noviembre 5 y 8, al muelle 27, río Norte, a las 9 a. m.

FLORA, de Puerto Cabello, al muelle 12, N. Y. Docks, Brooklyn, a las 8 p. m.

FLORA, de Cristóbal, noviembre 3, al muelle 29, río Este, a las 8.30 a. m.

LANCASTRIA, de Liverpool, Belfast y Boston, noviembre 2, 3 y 16, al muelle 26, río Norte, a las 2 p. m.

SAN JACINTO, de San Juan, noviembre 6, al muelle 16, río Este, a las 8 p. m.

STUYVESANT, de La Guaira, noviembre 5, al muelle 12, N. Y. Docks, Brooklyn, a las 8 p. m.

Martes, 12 de noviembre.

AMERICAN BANKER, de Londres y el Havre, noviembre 2 y 3, al muelle 15, río Este, a las 9 p. m.

ANCON, de Cristóbal, noviembre 4, al muelle 65, río Norte, a las 9 a. m.

FALCON, de La Guaira y San Juan, noviembre 4 y 6, al muelle 10, N. Y. Docks, Brooklyn, a las 8.30 a. m.

HE DE FRANCE, del Havre y Southampton, noviembre 6, al muelle 57, río Norte, por la mañana.

SANTA DEEZ, de Valparaíso, Antofagasta, Tocopilla, Mollendo, El Callao, Guayaquil, Balboa y Cristóbal, al muelle 7, río Norte, por la mañana.

YCATAN, de Veracruz y la Habana, noviembre 8 y 9, al muelle 14, río Este, a las 9 a. m.

Miércoles, 13 de noviembre.

TOLOA, de Santa Marta, noviembre 7, al muelle 7, río Norte, a las 3 p. m.

WESTERN PRINCE, de Buenos Aires, río Norte, a las 10 a. m.

Jueves, 14 de noviembre.

BRITANNIC, de Southampton y Cherbourg, noviembre 6, al muelle 54, al muelle 7, río Norte, por la mañana.

HEINSTEIN, de Amberes, noviembre 6, al muelle D, Weehawken por la mañana.

MUNARGO, de la Habana, noviembre 6, al muelle 48, río Norte, por la mañana.

REX, de Gibraltar, noviembre 8, al muelle 59, río Norte, por la mañana.

WASHINGTON, de Hamburgo, El Havre y Southampton, noviembre 8, al muelle 6, 7 y 8, al muelle 60, río Norte, por la mañana.

VAPORES QUE SALEN

Martes, 12 de noviembre.

EXETER, para Gibraltar y Palma de Mallorca, del muelle P, Jersey City, a las 4 p. m.

NAVAMAR, para Vigo, La Coruña y Bilbao, del final de la calle 30, Brooklyn, por la mañana.

PAN BOLIVAR, para Aruba, del muelle 6, Constable Hook, Bayonne, N. J., por la mañana.

ZAREMBO, para Santa Cruz de Tenerife, del muelle 36, Atlantic Terminal, Brooklyn, por la tarde.

Miércoles, 13 de noviembre.

BRENAVILLA, para Cristóbal, del muelle 65, río Norte, a las 4 p. m.

CARACAS, para San Juan, La Guaira, Puerto Cabello, Aruba y Maracaibo, del muelle 11, N. Y. Docks, Brooklyn, a las 4 p. m.

HANSA, para Queenstown, Cherbourg y Southampton, del muelle 84, río Norte, a las 11.30 a. m.

ORIENTE, para la Habana, del muelle 12, río Este, a las 4 p. m.

PRESIDENT LARDING, para Queenstown, Plymouth, el Havre y Hamburgo, del muelle 60, río Norte, a las 12 m.

### VAPORES QUE LLEGAN

Jueves 14 de noviembre.

BORINQUE, para San Juan, del muelle 15, río Este, a las 9 p. m.

CUBANO, para Río de Janeiro y Santos, del muelle 6, N. Y. Docks, Brooklyn, por la mañana.

EDWARD LUTENBACH, para Cristóbal, del final de la calle 35, Brooklyn, a las 8 p. m.

HATIL, para Puerto Colombia, Cartagena y Cristóbal, del muelle 8, N. Y. Docks, Brooklyn, a las 12 m.

MOTOMAR, para Barcelona, del final de la calle Columbia, Brooklyn, por la mañana.

PENRITH CASTLE, para Manila, del muelle 16, Atlantic Terminal, Brooklyn, por la mañana.

PITEN, para la Habana, Cristóbal y Puerto Lázaro, del muelle 9, río Norte, a las 1 p. m.

PRESIDENT JOHNSON, para Río de Janeiro, del muelle 9, Erie Terminal, Jersey City, a las 6 p. m.

LLEGADA DE PASAJEROS

VAPOR “ORIENTE” (Ward Line)

Lista de los pasajeros que llegaron anteayer en este vapor, de la Habana: Enrique Fernández, Elena García, Robert García, Joseph García, Edward García, Joseph Marando, Antonio de la Maza y señora, Bernardo Parilla.

(New York & Porto Rico Line)

Lista de los pasajeros que salieron el sábado en este vapor, para San Juan: Dorothy Davila, Luis González, Rosario Maldonado, S. M. Mejía, Karel Los Mejía, Vicente Medina, Arturo Pérez Jr., Lidia Koldán, Fernando Torro, Ramona Vázquez, Zenón Zapata, Matilde Llovera.

VAPOR “SOUTHERN CROSS” (Munson Line)

Lista de los pasajeros que salieron anteayer en este vapor, para Buenos Aires: Teniente Edgardo Aceitelli, Luis Rodríguez, Mateo Grito, Silvia López de Lamela, Felipe Mullilo, Otello da Ruos, José González Roque.

VAPOR “SANTA PAULA” (Grace Line)

Lista de los pasajeros que salieron el sábado en este vapor, para Centro América y Colombia: Víctor de Solís, Víctor de Solís, Japete y señora, Mariano Toro y señora, Constanza Toro, señora Vincent B. Villa.

VAPOR “SANTA LUCIA” (Grace Line)

Lista de los pasajeros que salieron anteayer en este vapor, para Puerto del Pacífico: José A. Arrieta y señora, Luz Arrieta, Julia B. vieda de Bravo, Elsa Bravo Ruiz, Raúl Bravo Ruiz, Daniel Gómez, Matilde Gómez, Reynaldo Lusa, Colita Muñoz, coronel Rafael Pérez Lora, Mario Rodríguez y señora, Eugenio Taela y señora, Fernando Julio Irarrazaval y señora, Isabel Irarrazaval de Pereira.

PUERTO DE NEWARK

LLEGADOS

MIDAS KING, en el Newark Seaboard Terminal Dock, con cargamento de betones.

PORTMAR, en el Newark Seaboard Terminal Dock, con cargamento de madera.

SAN ANGELO, en el Newark Seaboard Terminal Dock, con cargamento de madera.

DON TECO, en el Newark Seaboard Terminal Dock, con cargamento de madera.

PROXIMOS A LLEGAR

CHILE, esperado el 10 de noviembre en el Municipal Dock No. 10, con cargamento de carbón.

OHIOAN, esperado el 11 de noviembre en el Newark Seaboard Terminal Dock, con cargamento de carbón.

## VAPORES

## ESPAÑA

EN LOS RAPIDOS, LUJOSOS Y GIGANTESCOS VAPORES ITALIANOS

SALIDA EXTRAORDINARIA VIA LISBOA

— 4 1/2 DIAS —

Vapor “Conte di Savoia”

Noviembre 30 (48,500 toneladas brutas)

VIA GIBRALTAR

— 5 DIAS —

Vapor “Rex”

Noviembre 16 y Diciembre 14 (50,000 toneladas brutas)

Vapor “Conte di Savoia”

Noviembre 30 Diciembre 28

Pasajes hasta capitales de provincia de España en clases turista y tercera a nuevos precios reducidos.

Diríjase al Agente autorizado

Valentin Aguirre

82 BANK ST. NEW YORK

Teléfono CHelsea 3-2705 y 2706.

## GRACE LINE

La Flota Santa

Salidas semanales para

SUD AMERICA

Salidas quincenales para

COLOMBIA - CENTRO AMERICA - MEXICO Y CALIFORNIA

Tasas precios más bajos en los lujosos vapores Santa Rosa, Santa Paula y Santa Elena. Todos los camarotes con baño privado, inodoro y teléfono.

Colombia ..... 120. \$50.

Panamá ..... 125. 50.

Punatunas ..... 150. 55.

Salvador y Guatemala 175. 65

Excelente y económico servicio en los vapores de clase “Cabin” para Panamá, Centro y Sud América, a precios muy reducidos.

10 HANOVER SQUARE, N. Y.

Beekman 3-9200.

ARTURO GUTIERREZ

## SAN BERNARDINO, esperado

noviembre en el Weyerhaeuser Co. Dock, con cargamento de carbón.

ACHILES, esperado el 12 de noviembre en el Municipal Dock No. 10, con cargamento de carbón.

SAN DOMINGO, esperado el 13 de noviembre en el Weyerhaeuser Co. Dock, con cargamento de carbón.

WEST CAPE, esperado el 14 de noviembre en el Weyerhaeuser Co. Dock, con cargamento de carbón.

HANLEY, esperado el 15 de noviembre en el Weyerhaeuser Co. Dock, con cargamento de carbón.

En el Weyerhaeuser Timber Co. Dock, con cargamento de carbón.

En el Weyerhaeuser Timber Co. Dock, con cargamento de carbón.

En el Weyerhaeuser Timber Co. Dock, con cargamento de carbón.

En el Weyer